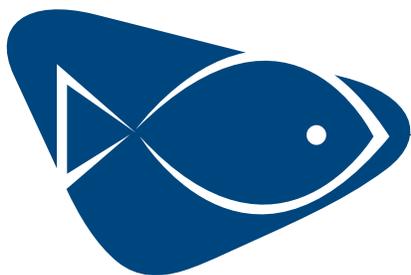


Eco*Smart*

Guide utilisateur



ECOTECH
MARINE

www.ecotechmarine.com

Chapitre 1: Avant de commencer	
Section 1.0: Introduction	3
Section 1.1: Avertissement sur la sécurité	4
Chapitre 2: Votre pompe à hélice Vortech	
Section 2.0: la VorTech MP40w EcoSmart	6
Section 2.1: la VorTech MP10 EcoSmart & MP10w EcoSmart	7
Chapitre 3: Configurez votre Vortech	
Section 3.0: Positionnement de la pompe	8
Section 3.1: Espacement de la pompe VorTech	9
Section 3.2: Fixation de la pompe VorTech	10
Section 3.3: Alignement de la pompe VorTech	11
Section 3.4: Contrôleur EcoSmart	12
Section 3.5: Mise sous tension du contrôleur EcoSmart	13
Section 3.6: Batterie de sauvegarde	13
Section 3.7: “Master”/”Slave”/”Indépendant”	14
Section 3.8: Attribuer la relation entre Master/Slave	15
Section 3.9: Attribuer la vitesse locale Max au “Slave”	16
Chapitre 4: Modes opérationnels	
Section 4.0: Naviguer entre les différents Modes	18
Section 4.1: Modes de fonctionnement “EcoSmart”	19
Section 4.2: Modes généraux d’opérations	21
Section 4.3: Mise au point auto & avertissement sur le mode “vague”	25
Section 4.4: Autres Modes	26
Section 4.5: Mode “Configuration”	28
Chapitre 5: Configuration de la pompe pour “EcoSmart”	
Section 5.0: Que signifie “EcoSmart” pour vous?	32
Section 5.1: Utilisez l’EcoSmart avec le contrôleur de vague sans fil (wireless)	32
Section 5.2: Positionnement Horizontal & Vertical de la pompe	33
Section 5.3: Les “MP10” ne sont pas conçues uniquement pour les nanos aquariums	33
Section 5.4: Positionnement avancé de la pompe EcoSmart	34
Chapitre 6: Maintenance	
Section 6.0: Maintenance générale	35
Section 6.1: Démontage de la partie immergée (Wet-Side)	35
Section 6.2: Mise à jour du logiciel du contrôleur sans fil (Wireless)	36
Section 6.3: Déconnection de la pompe (mode d’erreur)	38
Section 6.4: Effacement complet de la mémoire du contrôleur	38
Chapitre 7: Disfonctionnements	
Section 7.0: Codes d’erreur	39
Section 7.1: Questions fréquentes	40
Chapitre 8: Annexe	
Section 8.0: Contactez-nous	41
Section 8.1: Garantie	42
Section 8.2: Avertissements “FCC” et “CE”	43

Introduction

Merci d'avoir choisi EcoTech Marine!

EcoTech Marine a révolutionné les pompes de brassage à hélice pour les aquariums récifaux grâce à sa ligne primée de récompenses "Vortech" et à ses accessoires pour aquariums de 10 à plus 2000 litres. Chaque produit Eco Tech Marine profite de notre service client leader dans l'industrie.

Veillez enregistrer votre produit

L'enregistrement de votre produit vous garantit que vous recevrez le service et le support nécessaires dans le cas d'une panne demandant l'application de la garantie. De plus, vous serez en mesure de recevoir des offres exclusives et des mises à jour en tant que clients enregistrés.

Afin d'enregistrer votre produit, veuillez visiter notre section "customer section" www.ecotechmarine.com. Vous aurez besoin du numéro de série sur le dos du contrôleur de votre pompe.

Utilisation optimale de votre pompe

Afin d'utiliser toutes les fonctionnalités de votre nouvelle pompe Vortech, lisez attentivement ce manuel avant de commencer afin de connaître le placement, les modes d'opération, la configuration sans fil de pompes multiples et les problèmes de fonctionnement éventuels de votre nouvelle pompe Vortech et de son contrôleur "EcoSmart".

IMPORTANT: Avertissement de sécurité

- La pompe Vor Tech utilise de puissants aimants pouvant causer de graves blessures corporelles.
- NE JAMAIS connecter les 2 parties de la pompe sans utiliser le “spacer” entre celles-ci.
- NE JAMAIS placer aucune des parties de la pompe à proximité de surfaces magnétiques ou de dispositifs électroniques sensibles.
- Le moteur et le contrôleur peuvent devenir CHAUDS. Soyez prudent à proximité de ces parties.
- Ne jamais faire fonctionner la pompe à sec, des dommages irréparables pourraient survenir.
- Ne laissez pas tomber votre pompe VorTech - Les pompes VorTech ont été créées pour être les plus petites et puissantes possibles : la pompe VorTech est donc fragile! Toutes les précautions doivent être prises afin d'éviter de laisser tomber les 2 parties de la pompe. Après une chute sur le sol, chacune des parties pourrait être irrémédiablement endommagée. La conséquence de cette chute serait le bris de l'axe en céramique dans la partie interne (wet part - MP10 seulement), ou le moteur fonctionnant bruyamment. La pompe VorTech NE DOIT JAMAIS TOMBER sur le sol ! Les dommages provoqués par une chute ne seront pas couverts par la garantie. Le fonctionnement est soumis à 2 remarques : (1) ce produit ne peut pas produire d'interférences, (2) ce produit accepte toute interférence même celle causant un fonctionnement non désiré.

• Aucune modification expressément autorisée par EcoTech Marine n'est autorisée sur le contrôleur sans fil.

Ce produit contient une protection contre l'humidité (IPX0) et ne doit

jamais être immergé dans l'eau.

- Danger: pour éviter tout risque d'électrocution, une attention particulière devra être prise avec l'eau lors de l'utilisation d'équipement pour aquariums. Pour chacune des situations suivantes, n'essayez pas de réparer vous-même; retournez l'appareil au fabricant pour réparation ou jeter l'appareil.
- Ne pas plonger dans l'eau ! Si l'appareil tombe dans l'eau, ne le récupérez pas ! Débranchez d'abord la prise avant de le retirer de l'eau. Si des composants électriques sont humides, débranchez l'appareil immédiatement !
- Examiner attentivement l'appareil après connection. Ne jamais le connecter si certaines parties vous semblent humides.
- N'utilisez pas d'appareil dont le cordon d'alimentation ou le connecteur semblent endommagés ou semblent mal fonctionner. Le cordon d'alimentation ne pourra être remplacé : si celui-ci est endommagé, l'appareil devra être détruit. Ne coupez jamais le cordon.
- Veillez à éviter que le connecteur de l'appareil ou que le réceptacle de celui-ci ne soient humides, de même quant au positionnement de l'aquarium afin d'éviter tout risque de pénétration d'eau dans la prise murale. Une “boucle anti-goutte” doit toujours être mise en oeuvre afin d'éviter tout risque d'intrusion d'eau dans la prise. Une “boucle anti-goutte” est une partie du câble en-dessous de la prise permettant d'éviter que l'eau en longeant celle-ci ne puisse pénétrer dans la prise. Si la prise est humide, NE LA DECONNECTEZ PAS ! Assurez-vous au préalable de couper l'alimentation électrique avant d'inspecter l'éventuelle trace d'eau dans la prise.



IMPORTANT: Avertissements de sécurité (suite)

- Un contrôle rapproché lorsque l'appareil est utilisé par ou près d'un enfant.
- Afin d'éviter toute blessure, ne touchez pas les parties en mouvement ou chaudes tels que les chauffages, les réfecteurs, les tubes lumineux...
- Toujours débranchez l'appareil de la prise ou de la batterie avant de mettre ou de retirer des pièces ou de faire un entretien.
- Ne jamais tirer brusquement sur le câble pour ôter la prise. Saisissez la prise et tirer pour la déconnecter.
- Ne vous servez pas de l'appareil pour d'autres usages que ceux prévus par le fabricant. L'utilisation de pièces non originales pourraient conduire à un fonctionnement anormal de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de conditions climatiques extrêmes telles que le gel.
- Assurez-vous que l'appareil est fixé correctement avant de vous en servir. Lisez attentivement les recommandations indiquées sur l'appareil.

Pompe à hélice VorTech MP40w EcoSmart

La technologie primée de la MP40w permet une utilisation sans fil pour des aquariums de 200 à plus de 2000 litres. Elle produit un courant de 750 à 12000 litres/ heure tout en étant la moins encombrante du marché dans l'aquarium. Le contrôleur "EcoSmart" sans fil propose une coordination sans fil permettant d'augmenter les fonctionnalités de multiples pompes MP40w, et ce directement après le déballage, sans équipement supplémentaire! C'est la solution la plus performante sur le marché pour les grands aquariums !

Spécifications et Paramètres de fonctionnement

Débit: 3750 - 1200 litres/ heure

Consom-
mation: 9-28 watts

Température maximale du moteur : 50-60°Celsius

Echelle d'épaisseur de verre : 3/16"-3/4" (4.76mm - 19mm)

Volume d'aquarium conseillé: 50-500+ gallons (190-1,800L)

Dimensions : Partie intérieure - 3" diameter by 2.25" long (76mm x 57mm)

Partie intérieure - 3" diameter by 2.25" long (76mm x 57mm)

Espace nécessaire derrière l'aquarium : 3" (76mm)

Spécifications de l'alimentation:

Entrée: 100-240V ac1.2A50/60Hz

Sortie: 24v - 2.5A



Pour commencer

Ouvrez la boîte de votre nouvelle pompe. Vous devez voir les pièces suivantes:

- 1.) Partie interne VorTech
- 2.) Moteur VorTech (partie externe)
- 3.) Contrôleur EcoSmart
- 4.) Câbles d'alimentation
- 5.) Manuel "démarrage rapide"

Demontée, la partie interne de votre pompe ressemble à l'illustration ci-dessous. Familiarisez-vous au démontage pour vous permettre un entretien aisé. Pour plus d'informations à ce sujet, voyez le Chapitre 5: Maintenance de votre pompe.



Pompe à hélice VorTech MP10 EcoSmart & MP10w EcoSmart

Conçues spécialement pour les aquariums “nano-récifs”, la MP10 et la MP10w d’EcoTech Marine sont des pompes compactes et puissantes. La MP10 et la MP10w—idéales pour des volumes de 100 à 200 litres—génèrent des courants doux de 750 à 7000 litres/h, aidant l’aquarium à se comporter comme l’océan. La MP10 et la MP10w partagent la même technologie primée que la MP40w vous permettant un contrôle total du brassage. Comme la MP40w, la MP10w est équipée du contrôleur “EcoSmart” permettant la coordination sans fil : les possibilités de réglages deviennent multiples ! Avec tous les composants électriques en dehors de l’aquarium et un nombre élevé de modes de programmation aisés, la Vortech est la plus sûre et la plus polyvalente des pompes du marché.

Spécifications et paramètres de fonctionnement

Débit: 750 - 5,962 litres par heure

Consommation électrique: 8-18 watts

Epaisseur maximale du verre: 3/8” (9,5mm)

Volume recommandé: 2.5 - 50 gallons (9.5-190L)

Dimensions: Partie Intérieure 63.5mm x 38.1mm

Partie ext. - 3.5mm x 50.8mm

Espace nécessaire derrière aquarium: 2.25” (57mm)

Spécifications de l’alimentation:

Input: 100-240V ac 1.2A 50/60 Hz

Output: 24v - 1.5A



Pour commencer

Ouvrez la boîte de votre nouvelle pompe. Vous devez voir les pièces suivantes:

- 1.) Partie interne VorTech
- 2.) Moteur VorTech (partie externe)
- 3.) Contrôleur EcoSmart
- 4.) Câbles d’alimentation
- 5.) Manuel “démarrage rapide”

Demontée, la partie interne de votre pompe ressemble à l’illustration ci-dessous. Familiarisez-vous au démontage pour vous permettre un entretien aisé. Pour plus d’information à ce sujet, voyez le Chapitre 5: Maintenance de votre pompe.



Nozzle



Rotor



Ceramic Washer



O-Ring



Wet Frame with Axle



Dry-Side

Positionnement de la pompe

Préparation

Une fois l'emplacement de la pompe choisi, nettoyez toute algue ou dépôt calcaire à l'aide d'un grattoir. Soyez prudent lors de l'utilisation d'un tel outil de nettoyage.

Notes sur le placement

Les pompes VorTech créent une grande quantité de courant à faible vitesse dans votre aquarium. Prenez soin de placer la VorTech dans un endroit judicieux où les coraux ne seront pas exposés directement dans la ligne du courant. Placez la pompe suffisamment haut au-dessus du fin lit de sable afin d'éviter que celui-ci ne soit "balayé" par la puissance du reflux de la pompe VorTech. Pour plus d'information sur le placement dans votre aquarium, référez-vous à la section 5.2: Positionnement Horizontal & Vertical de la pompe.

Protégez la pompe de l'eau

Le moteur de la VorTech et le contrôleur "EcoSmart" ne sont pas ETANCHES A L'EAU! Toute pénétration d'eau dans ces éléments pourrait les endommager et nécessiter leur remplacement. Ces dégâts ne sont pas couverts par la garantie! Protégez ces parties de toute projection d'eau.

Positionnement avancé de la pompe

Pour le positionnement complet et détaillé de la pompe, référez-vous au chapitre 5: Configuration de la pompe et modes "EcoSmart"

Espacez votre pompe VorTech

Ajustez le "Pin Spacer" (seulement MP40w ES)

- La pompe VorTech est étudiée pour fonctionner avec un espace constant entre ses deux parties. Le "pin spacer" est utilisé pour assurer un espacement correct pour toutes les épaisseurs de verre.
- Assurez-vous de mesurer avec précision l'épaisseur des vitres de votre aquarium à l'aide d'un mètre (contactez le fabricant si vous avez le moindre doute sur l'épaisseur).
- Afin d'ajuster pour obtenir l'épaisseur appropriée, retirez le caoutchouc "pin spacer" du bloc moteur. Alignez alors le cordon d'alimentation sortant de la pompe du moteur sur le "pin spacer" en fonction de l'épaisseur des vitres de votre aquarium afin d'atteindre l'ajustement parfait pour votre aquarium.



IMPORTANT: Lors de l'ajustement du "pin spacer", soyez certain de ne pas plier les pointes du caoutchouc lorsque vous l'emboîtez sur le bloc moteur, cela endommagerait votre pompe Vortech. Des pointes pliées ne seront pas couvertes par la garantie!

Ajouter un caoutchouc d'espacement (pour les MP10 ES, MP10w seulement)

- La MP10ES et la MP10w ES devra parfois nécessiter un ajustement de l'espace entre le moteur et l'élément interne.
- Déterminez l'épaisseur exacte de la vitre de l'aquarium.
- Pour les épaisseurs de 1/8" (3.2mm) and 3/16" (4.8mm),



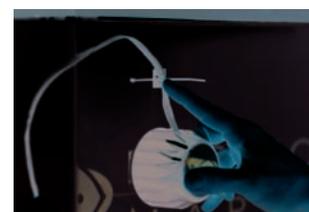
vous devez utiliser le caoutchouc d'espacement entre le moteur et la vitre. Un oubli pourrait endommager votre pompe. Cet oubli ne sera pas couvert par la garantie !

Note: Il ne faut pas utiliser cette pièce pour les épaisseurs de 1/4" (6.4mm) ou 3/8" (9.5mm).

Attachez la pompe VorTech

Une fois l'emplacement de votre pompe choisi et une fois la surface de placement soigneusement préparée, vous serez prêt à attacher votre pompe VorTech à l'aquarium. Suivez les instructions suivantes pour vous assurer que la pompe est correctement attachée et fonctionnera correctement.

- Attachez l'ensemble moteur
- Appliquez le joint en caoutchouc à l'endroit choisi pour votre VorTech pump, à l'extérieur de l'aquarium.
- Attachez le support du câble à +/-51mm au-dessus de cet emplacement. Assurez-vous que la vitre soit propre et exempte de toute graisse ou impureté avant de coller cette attache.
- Placez le moteur de la VorTech, avec ou sans le "pin spacer" selon le cas, au-dessus du support du câble. Attachez le câble à son support à l'aide de l'attache fournie.
- Le câble doit être positionné vers le haut de sorte que si la VorTech venait à se décrocher, celle-ci ne pourrait pas endommager votre aquarium. Lors de l'utilisation, assurez-vous que le joint est correctement emboîté dans le "pin spacer".
- Attachez la partie interne de la pompe
- Placez celle-ci dans l'aquarium, assurez-vous que tout l'air se soit échappé du corps de l'hélice.
- Connectez délicatement les 2 parties de la pompe et vérifiez visuellement du bon alignement de celles-ci.



Note: Protégez la pompe contre les chutes. En raison de la nature de la conception de l'accouplement magnétique, il est éventuellement possible que la pompe VorTech se détache de l'aquarium et tombe sur le sol. Le câble doit être placé verticalement au-dessus de la pompe et maintenu grâce à l'attache fournie afin d'éviter que le moteur ne se déplace dans le cas d'un découplage. Cette attache DOIT être utilisée pour prévenir tout dégât au moteur et à son environnement.

Alignement de la pompe VorTech

- Réglez la vitesse au max. en utilisant le bouton de réglage sur le contrôleur.
- Connectez l'alimentation dans le contrôleur. Si une vibration est détectée, ajustez délicatement la partie interne en la déplaçant **LEGEREMENT** dans toutes les directions jusqu'à ce que les vibrations soient éliminées ou diminuées autant que possible.
- Une fois l'alignement assuré, tournez le bouton du réglage de vitesse pour obtenir le débit désiré dans l'aquarium.
- Important: Si la VorTech n'est pas correctement alignée, une forte vibration sera audible. Si l'alignement n'est pas corrigé, cela pourrait causer une surconsommation électrique, une usure prématurée des composants ainsi qu'un échauffement et un bruit excessif de fonctionnement.



Contrôleur EcoSmart (wireless et non-wireless)

Le contrôleur EcoSmart libère tout le potentiel de votre pompe VorTech en vous autorisant un contrôle complet de celle-ci. Capable de piloter votre pompe VorTech dans un nombre varié de possibilités, le contrôleur EcoSmart vous permet virtuellement des possibilités de brassage infinies dans votre aquarium récifal. Notez que tous les contrôleurs EcoSmart ne sont pas prévus pour être "wireless". Si votre contrôleur EcoSmart est équipé de cette fonction, le 'w' en haut du contrôleur s'illuminera en bleu.

Spécifications

Capacité Wireless: versions 'w' uniq.

Dimensions: Longueur : 127mm

Largeur : 89mm

Profondeur: 34.9mm

Puissance d'entrée: 24 volt DC



1.) Bouton set: Utilisé pour accéder aux différents réglages dans chacun des modes d'opération.

2.) Bouton mode: Utilisé pour sélectionner les différents modes d'opération.

3.) Entrée batterie de sauvegarde: Connection pour la batterie de sauvegarde pour la protection contre les pannes d'alimentation. Disponible chez votre revendeur.

4.) Indicateur Wireless: La LED Bleue s'illuminant pour les versions équipées de cette fonction.

5.) Ligne de LED: LED Bleues s'illuminant pour indiquer les modes, vitesses, le temps, etc.

6.) Bouton Option/Power: Utilisé pour sélectionner les différentes options dans certaines configurations et pour éteindre ou allumer la pompe.

7.) Molette de contrôle: Utilisée pour régler la vitesse, l'heure et d'autres applications.

8.) Ouverture du câble de la pompe: Notez: la pompe est livrée attachée au contrôleur.

9.) Entrée alimentation: Entrée pour connecter l'alimentation électrique.

Alimentez votre contrôleur EcoSmart

Votre contrôleur EcoSmart a désormais la possibilité d'être éteint sans débrancher l'alimentation de celui-ci. Une fois allumé, le bouton option peut être utilisé simultanément avec les boutons "set" et "mode" afin d'accéder à certaines fonctions. Pour éteindre le contrôleur, appuyez simplement sur le bouton "power/option". Si vous avez établi une connection "master/slave", le bouton "power/option" vous permet d'éteindre soit la pompe localement soit tout le système, ce inclus toutes les pompes en mode "slave". Pour éteindre une pompe uniquement, pressez seulement le bouton "power/option". Pour éteindre tout le système des pompes "master/slave", appuyez et maintenez le bouton "power/option". Note: si vous éteignez ensemble un système de pompes "master/slave", vous pourrez les rallumer ensemble en pressant sur n'importe quelle pompe du système, le bouton "option/power". Cette fonction est nécessaire si vous avez une batterie de sauvegarde car vous pourrez déconnecter votre pompe VorTech sans avoir à déconnecter le contrôleur de sa batterie.

Batterie de sauvegarde Vortech

Dans un aquarium sans brassage, les poissons et coraux commencent à mourir en 4 à 10 heures seulement. La batterie de sauvegarde VorTech est l'assurance vie de votre aquarium dans son logement en aluminium! En ajoutant cette batterie, votre aquarium est protégé des coupures de courant pendant 36 heures avec la MP40w et plus de 72 heures avec la MP10 et la MP10w.

Branchez simplement la batterie dans une prise, connectez-la à votre contrôleur et votre aquarium sera protégé !



Caractéristiques du produit

Alimentation de sauvegarde pour plus de 30 heures sur la pompe VorTech.

Peut être connectée à une autre batterie de sauvegarde pour doubler l'autonomie.

Livré avec un chargeur afin d'être toujours prêt.

Pack complet incluant tous les câbles nécessaires.

Spécifications

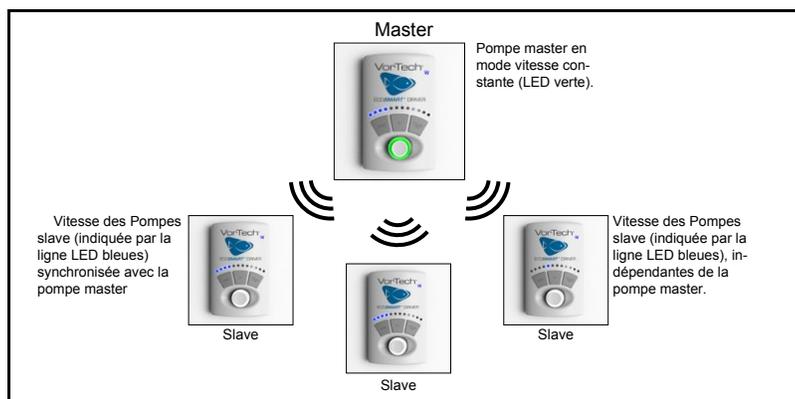
18 Amp-H 12 Volt (batterie scellée).

“Master/Slave” /Indépendant

Les pompes Vortech contrôlées par “EcoSmart” travaillent ensemble de telle manière à obtenir des possibilités de brassage inégalées à ce jour. Le contrôleur EcoSmart est configuré d’origine en mode “Indépendant”. Dans ce mode, le contrôleur EcoSmart n’émet pas de signal aux autres pompes (à l’exception du mode “alimentation”, que toutes les pompes émettent et reçoivent). Si vous possédez uniquement une pompe VorTech, cela sera idéal pour vous. Lorsque vous ajoutez des pompes additionnelles, tous les contrôleurs EcoSmart sont capables de faire fonctionner les pompes aussi bien comme “master” que comme “slave”. Une pompe “master” émet un signal “wireless” et une pompe “slave” reçoit ce signal. Sur chaque aquarium, vous pouvez avoir 6 pompes “master” différentes émettant sur des fréquences uniques. Chacune de ces pompes peut être synchronisée avec un nombre infini de pompes “slave” pour des possibilités de brassage sans fin ! Lorsque une pompe “master” est initialisée et fonctionne dans un des modes normaux (vitesse constante, aléatoire, pulsation courte/ longue), elle envoie un signal indiquant aux autres pompes dans quel mode elle opère et à quelle vitesse. Les pompes réglées en mode “slave” vont capter le signal de la pompe “master” et vont fonctionner de la même manière



Le contrôleur montre ici une pompe indépendante en mode vitesse constante (molette de contrôle verte)



(Sync Mode), ou de manière opposée (Anti-Sync Mode). Les pompes “Slave” réglées en “Sync Mode” vont agir exactement de la même manière que la pompe “master”. Une LED blanche confirmera ce mode sur la molette de contrôle. Les pompes “Slave” réglées en mode “Anti-Sync” agiront exactement à l’inverse de la pompe “master”. Une LED orange indiquera ce mode sur la molette de réglage.

Par exemple, si la pompe “master” est réglée à 80% de vitesse, la pompe “slave” en “mode sync” tournera à 80% aussi. Si cette même pompe est réglée en mode “Anti-Sync”, elle fonctionnera à 20% de vitesse: l’inverse de 80% de vitesse). Si la pompe “master” ralentit, une pompe “slave” en mode “Sync” ralentira de même et accélérera en mode “Anti-Sync”.

Pour sélectionner le mode “Sync” et “Anti-Sync” pour une pompe “slave”, pressez simplement le bouton “MODE”, la LED changera de couleur pour indiquer le mode en fonction.

Pour plus d’information sur le réglage master/ slave, voyez la section 3.5: Réglage des relations Master/Slave. pour plus d’information sur la configuration wireless des multiples pompes et leur positionnement, voyez le Chapitre 5: Configuration de la pompe en mode “EcoSmart”.

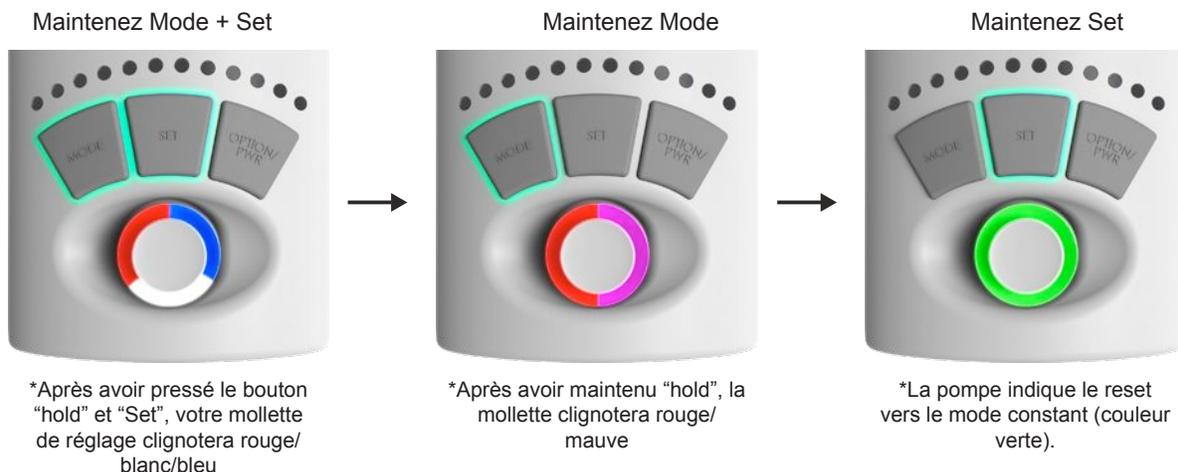
Attribuez la relation “Master/Slave”

NOTE: Lorsque vous n'utilisez qu'une pompe VorTech, aucune configuration “master/slave” n'est nécessaire.

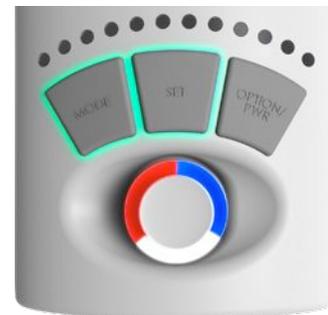
Lorsque vous utilisez 2 pompes ou plus, vous voudrez certainement établir des groupes de pompes afin coordonner le fonctionnement de celles-ci. Un groupe de pompes consiste en une pompe “master” et au-moins une pompe “slave”. Il ne peut y avoir qu'une seule pompe “master” par groupe, ce groupe peut inclure un nombre illimité de pompes “slave”. Afin de pouvoir définir une pompe en tant que “master” ou “slave”, vous devrez d'abord entrer dans le mode “configuration”. Dans ce mode, vous pouvez agir sur 3 paramètres :

- Effacer la mémoire de la pompe et revenir au mode “indépendant”
- Définir une pompe comme “master”
- Définir une pompe comme “slave”

Les “masters” et “slaves” doivent être configurées en groupes et chacun de ceux-ci doit être réglé séparément. Vous devez suivre les étapes suivantes dans l'ordre afin de programmer correctement votre contrôleur “EcoSMART”. Vous pouvez mémoriser un maximum de 7 groupes, chacun possédant une pompe “master”. • **Effacer la mémoire du contrôleur** : La mémoire interne de chaque unité doit être effacée avant de configurer un groupe. Maintenez appuyé le bouton “mode” et “Set” simultanément jusqu'au clignotement de la mollette rouge/blanc/bleu. Maintenez ensuite le bouton mode jusqu'à l'obtention des couleurs rouge/mauve. Appuyer et maintenez ensuite le bouton “set” jusqu'à l'effacement de la mémoire.



- **Entrez dans le mode “setup”**- Toutes les pompes du groupe doivent être réglées en mode “configuration” avant d'assigner le statut “master”/ “slave”. Cette configuration doit être effectuée en plaçant les contrôleurs proches. Maintenez “Mode” et “Set” jusqu'à ce que les contrôleurs clignotent rouge/blanc/bleu.



Configurer la relation Master/Slave (suite)

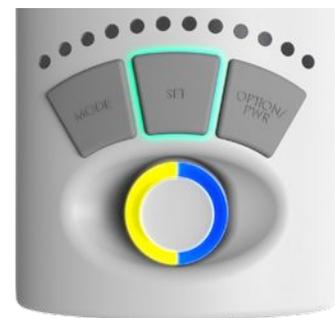
- **Assigner le "Master"** - Désignez la pompe "master" en appuyant sur le bouton mode. La mollette de contrôle clignotera en bleu et vert. Vous pouvez à présent assigner les pompes "slave".

Appuyer sur Mode



- **Désignez les "Slaves"** - Réglez la pompe "slave" en pressant sur le bouton "set" du contrôleur. La mollette de contrôle clignotera en bleu et jaune. NOTE: Si la "slave" clignote bleu et rouge, la distance est trop grande par rapport au contrôleur "master" et la communication n'est pas parfaite. Répétez cette étape pour toutes les pompes "slaves" que vous voulez configurer.

Appuyez sur Set



- **Faire un "reset" au "Master"** - Maintenez enfoncé le bouton "mode" sur la pompe "master" après avoir terminé toutes les relations "master/slave". La mémoire de la pompe sera effacée et commencera à fonctionner dans le mode configuré précédemment. Vous pouvez changer les modes sur la pompe "master" et les pompes "slave" fonctionneront dès lors à l'identique. La vitesse des pompes peut être définie sur la pompe "master" ou localement, consultez la section 2.3: Réglez une vitesse locale max à une pompe "slave".

HOLD Mode



*Pompe montrant un reset vers le mode "vitesse constante" (couleur verte)

- **Commencez une opération normale** - Utilisez le contrôle de la pompe "Master" pour configurer toutes les pompes du groupe. Les pompes "slave" ne peuvent être qu'en mode "sync" ou "anti-sync", ou une des 3 options en mode "EcoSmart". Pour plus d'information sur la configuration et le fonctionnement des pompes "slave", référez-vous au Chapitre 5: Configuration des pompes dans les modes "EcoSmart".
- **Programmez d'autres groupes** - Le premier groupe programmé, répétez ces opérations pour le groupe de pompes suivant si nécessaire.
- **Annuler une pompe "slave"** - Si vous désirez retirer une pompe "slave" du groupe et l'utiliser indépendamment, suivez les instructions pour effacer la mémoire du contrôleur et effectuez ces opérations sur la pompe "slave" que vous désirez désolidariser du groupe.

NOTE: Un groupe supplémentaire doit être programmé près du groupe original. Par exemple, si 2 groupes différents fonctionnent dans 2 endroits distincts, le second groupe doit être programmé à moins de 1,5m du 1er groupe pour assurer une communication correcte.

Section 3.8

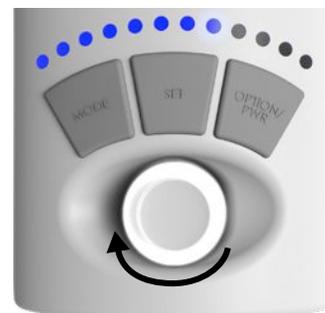
Réglez une vitesse max locale sur une pompe “slave”

Alors que vous ne pouvez normalement pas changer la vitesse d’une pompe “slave” (la vitesse est déterminée par la pompe “master”), grâce au contrôleur “EcoSmart” vous avez à présent la possibilité de modifier la vitesse max. des pompes individuelles indépendamment de la pompe “master”. Cela sera utile si votre aquarium nécessite des courants puissants en certains endroits et des zones plus calmes à d’autres (une des pompes “slave” pouvant être utilisée à un endroit précis pour un corail sensible demandant peu de courant). Dans les réglages par défaut, une pompe “slave” produira toujours le même courant (ou l’inverse) que la pompe “master”. (en fonction du mode “ Sync” ou “Anti-Sync”), et la vitesse max réglable et dès lors régie par la pompe “master”.

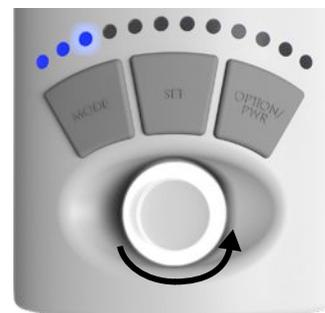
- Pour régler une vitesse max. unique à une pompe “slave individuelle, pressez le bouton “SET” sur la “slave” jusqu’à ce que les LED s’allument sur la ligne de LED. Ces LED représentent la vitesse max. réglée pour cette pompe localement.



- Ensuite, tournez le bouton pour ajuster la vitesse désirée, celle-ci sera indiquée sur la ligne de LED.

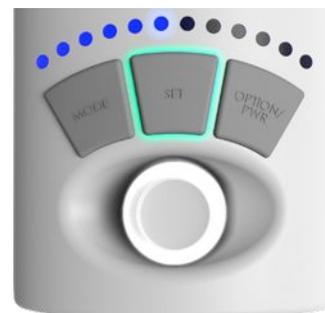


- Pour augmenter la vitesse, tournez le bouton à droite.



- Pour diminuer la vitesse, tournez le bouton à gauche.

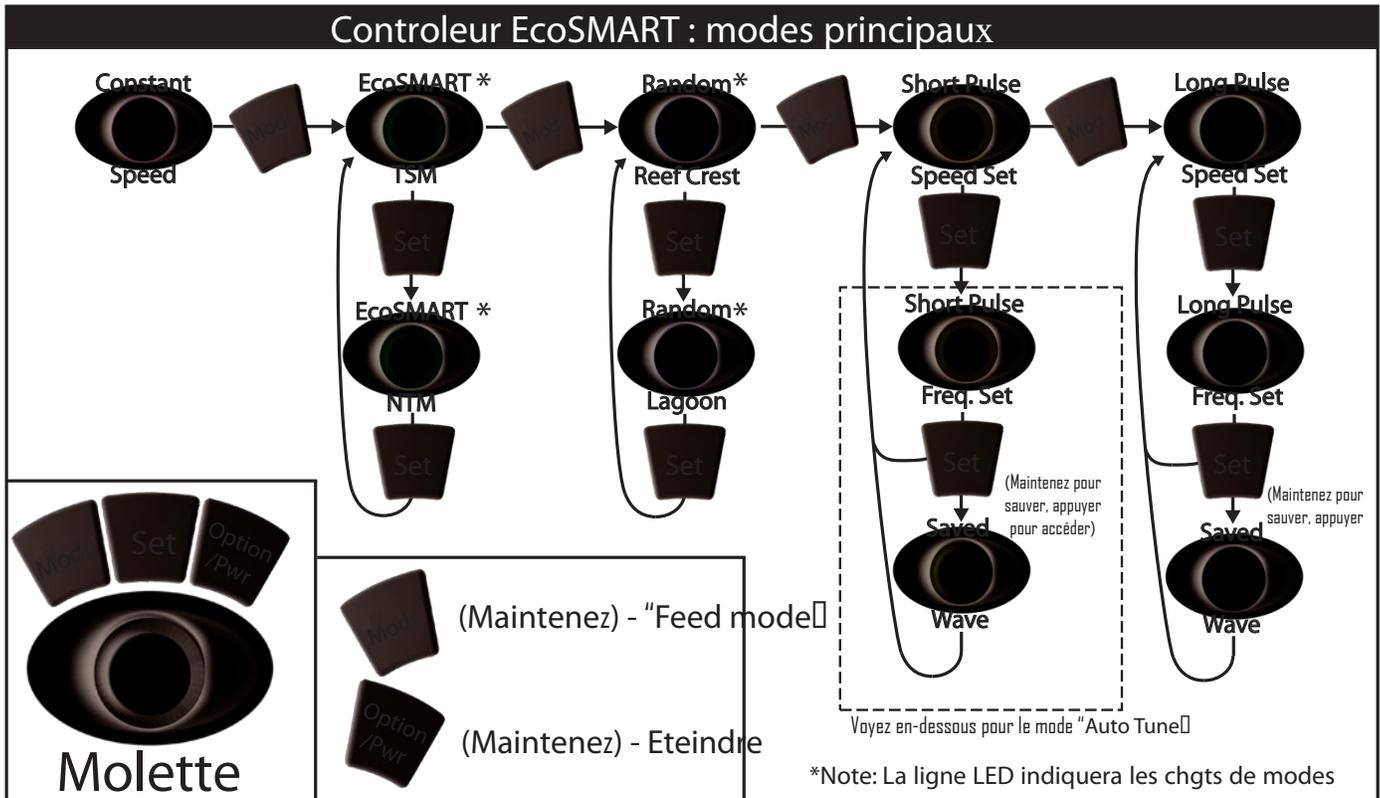
- Si vous voulez restaurer la vitesse identique à celle de la pompe “master”, maintenez le bouton “SET” jusqu’à ce que les LED indiquent que la vitesse diminue. Ce réglage synchronisera toujours la vitesse à celle de la pompe “master”.



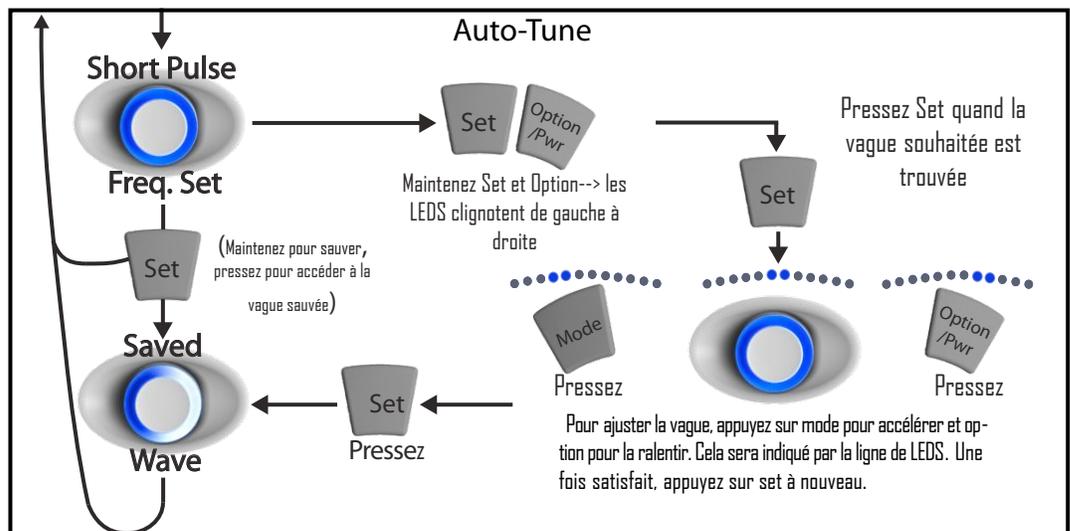
Pour plus d’information sur le réglage des pompes “master/ slave” référez-vous au Chapitre 5: Configuration des pompes en mode “EcoSmart”.

Naviguer entre les modes

Pour naviguer entre les différents modes, utilisez les boutons "mode", "set" près de la molette de réglage. Les modes différents se distingueront par une couleur distincte de la molette de commande et/ ou par les LED bleues spécifiques sur la ligne de LED. Le schéma suivant vous guidera dans la navigation dans les différents modes. Pour plus d'info sur les modes spécifiques, voyez leurs descriptions complètes dans la section suivante du manuel.



Note: En "Pulse Modes", quand vous sauvez une vague, la molette clignotera vert/blanc 2 fois pour indiquer que la vague est bien sauvée en mémoire. La molette va ensuite afficher la couleur correspondant au mode où vous étiez



Note: Vous n'êtes pas autorisé à naviguer dans l'Auto-Dim ou en mode nuit depuis les opérations régulières. Ces modes sont automatiques après les avoir configurés en mode "Configuration". Pour les infos pour les réglages de ces modes, voyez la Section 4.5: Mode de Configuration.

Modes opérationnels

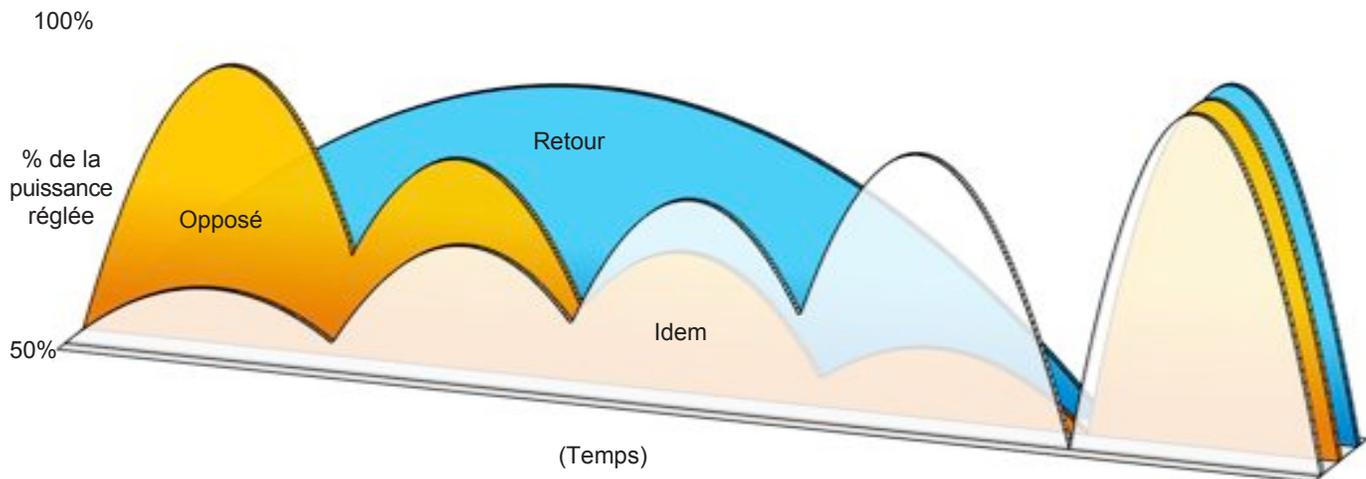
EcoSmart TSM (Tidal Swell Mode) Mode houle montante

Ce mode EcoSmart est utilisé pour créer un équilibre harmonieux dans votre aquarium rappelant les changements de courants rencontrés dans la nature. Dans ce mode, le contrôleur EcoSmart master sera de couleur mauve et le contrôleur "slave" clignotera blanc/ orange/ turquoise et indiquera sa vitesse sur la ligne de LED. Les 2 premières LED indiqueront dans quel mode EcoSmart vous êtes.

Ce mode est parfait pour les biotopes à hautes énergies tels que les ceux contenant des "SPS". Ci-dessous la visualisation de ce mode :



L'illustration ci-dessous montre le contrôleur Ecosmart Mode (Molette mauve). Les 2 premières LED brillant fort indiquent le mode choisi (TSM), les LEDS moins brillantes indiquent la vitesse réglée.



EcoSmart NTM (Nutrient Transport Mode) (mode “transport de nutriments”)

Dans ce mode EcoSmart, l'eau circule en 2 phases programmées pour promouvoir au maximum la santé des coraux et l'exportation des nutriments : augmentation de la croissance des coraux difficiles tels que les “SPS”. Dans ce mode, le contrôleur EcoSmart sera de couleur mauve et le contrôleur “slave” clignotera en blanc/orange/turquoise et indiquera sa vitesse par la ligne de LEDS. La 3ème et la 4ème LED indiqueront dans quel mode EcoSmart vous êtes. Ce mode est représenté dans l'image ci-dessous :

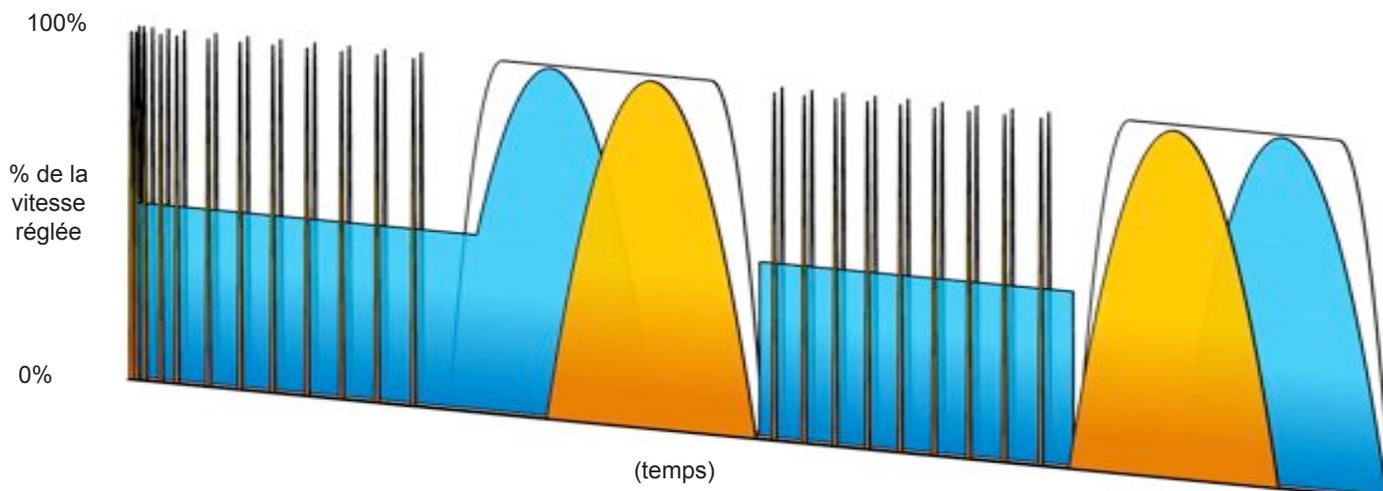
La 1ère phase ou la phase “courant”, consiste en une pulsation de la pompe à fréquence montante de sorte à obtenir une onde de résonance à un certain moment du cycle de pulsation. Si vous avez déjà réglé une sorte de vague dans le contrôleur EcoSMART en utilisant la fonction “auto-tune” dans le mode “Short Pulse Mode”, cette vague sera automatiquement utilisée durant la phase de ce mode. Cette pulsation est utile pour soulever les sédiments et débris du sol et sous les roches, ceux-ci seront portés dans la colonne d'eau puis vers le trop-plein durant la phase 2.

La 2ème phase ou la phase de transport des nutriments, commence par un cycle de “rinçage” pour exporter les sédiments dans la colonne d'eau afin de pouvoir être capturés par votre écumeur ou par la filtration mécanique : en les retirant efficacement, cela améliore la santé générale de votre aquarium.

Pour optimiser l'effet de ce mode, vos pompes devraient être placées en configuration traditionnelle EcoSMART , avec au moins 2 pompes en opposition de chaque côté de l'aquarium, et une ou plus sur la face arrière. Le graphique ci-dessous illustre ceci :



L'illustration ci-dessus montre le contrôleur EcoSmart en mode EcoSmart (Molette mauve). La 3ème et 4ème LED illuminées fortement montrent que le contrôleur est configuré en mode “NTM”. Les LEDs éclairées plus faiblement montrent la vitesse réglée.



Modes généraux de fonctionnement

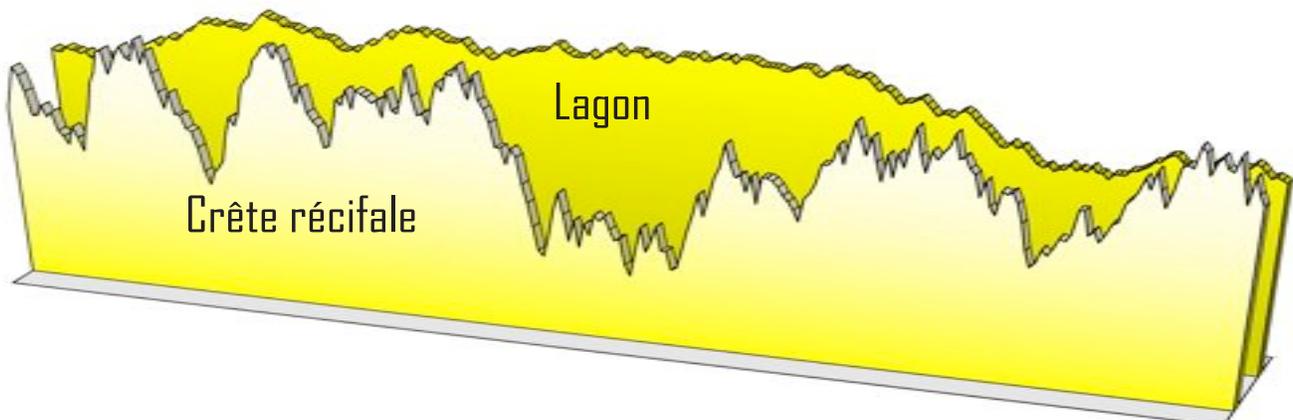
Constant Speed Mode (mode vitesse constante)

Dans ce mode (LED verte), la pompe tourne à vitesse constante pouvant être réglée. En mode constant, les pompes “slaves” fonctionneront uniquement en mode “sync” avec la pompe “master”, le mode “anti-sync” est impossible. Lorsque vous changez la vitesse, la vitesse de la pompe est représentée par la ligne de LEDS. Pour naviguer dans les modes, pressez le bouton “mode” jusqu’à ce que le bouton devienne vert. Vous pouvez alors ajuster la vitesse grâce à la molette de réglage. La vitesse sera indiquée par la ligne de LEDS bleues. L’illustration de droite montre le contrôleur EcoSmart en mode constant avec la vitesse réglée à 50% de la vitesse max.



Random Modes (Modes aléatoires)

Le mode aléatoire opère dans 2 réglages : “Lagon” et “Crête récifale”. Ces modes aléatoires sont utilisés pour recréer l’environnement naturel des biotopes récifaux. Pour naviguer dans ces modes, appuyer sur le bouton mode jusqu’à ce que la molette devienne jaune. Pressez alors “Set” afin de choisir entre “Crête récifale” et “Lagon”. Le mode spécifique aléatoire choisi sera indiqué par une paire de LEDS bleues lumineuses. La vitesse de ces modes sera indiquée par les LEDS moins lumineuses. Le graphique ci-dessous montre une partie des vitesses de chaque mode par unité de temps.



Mode aléatoire “Crête récifale”

Ce mode reproduit les zones à haute énergie du récif tel que celles rencontrées sur la crête récifale d'un récif naturel. Dans cette zone, les vagues s'écrasent contre le récif créant des remous dans le courant. Le mode “Crête récifale” simule cet environnement en changeant automatiquement la vitesse de la pompe très fréquemment et brusquement.

Une fois ce mode sélectionné, ajuster la molette pour régler la vitesse max de fonctionnement de la pompe. Cela sera visible sur la ligne de LEDS pendant 3 secondes. Après la disparition de la représentation de la vitesse, La ligne de LEDS montrera la vitesse de fonctionnement actuelle de la pompe dans le cycle “Crête récifale”. Vous noterez que la pompe fonctionne par moments plus rapidement qu'à d'autre: c'est la nature de ce mode!

En utilisant le mode aléatoire “Crête récifale” avec plusieurs pompes, la pompe “Master” enverra un signal “sans fil”. Toute pompe “Slave” de ce groupe recevra ce signal et exécutera le même programme (Mode “Sync”, blanc), ou l'opposé de la pompe “Master” (Mode “Anti-Sync”, orange). Ce type de groupe peut être utilisé pour créer des courants aléatoires dans les aquariums récifaux, assurant que les pompes travaillent ensemble ou à l'opposé en fonction du choix de l'aquariophile.

Aléatoire “Lagon”

Le mode aléatoire “Lagon” imite la zone de basse énergie du récif telle que celle rencontrée dans un véritable lagon. Un lagon est protégé de la puissance des vagues du large, et, dès lors, les coraux provenant de cette zone sont habitués à des courants faibles et moins agressifs que ceux de la crête récifale. Le mode simule cet environnement en changeant lentement et automatiquement la vitesse de votre pompe.

En utilisant le mode lagon avec plusieurs pompes, la pompe “Master” enverra un signal sans fil. Toute pompe “Slave” de ce groupe recevra ce signal et exécutera le même programme (Mode “Sync”, blanc), ou l'opposé de la pompe “Master” (Mode “Anti-Sync”, orange). Ce type de groupe peut être utilisé pour créer des courants aléatoires dans les aquariums récifaux, assurant que les pompes travaillent ensemble ou à l'opposé en fonction du choix de l'aquariophile.

L'illustration montre le contrôleur EcoSmart en mode aléatoire (Molette jaune). La 3ème et 4ème LED brillantes indiquent que le contrôleur est réglé en aléatoire “Lagon”, les autres LEDS moins lumineuses indiquent la vitesse.



L'illustration montre le contrôleur EcoSmart en mode aléatoire (Molette jaune). La 1ère et 2ème LED brillante indique que le contrôleur est réglé en aléatoire “Crête récifale”, les autres LEDS moins lumineuses indiquent la vitesse.



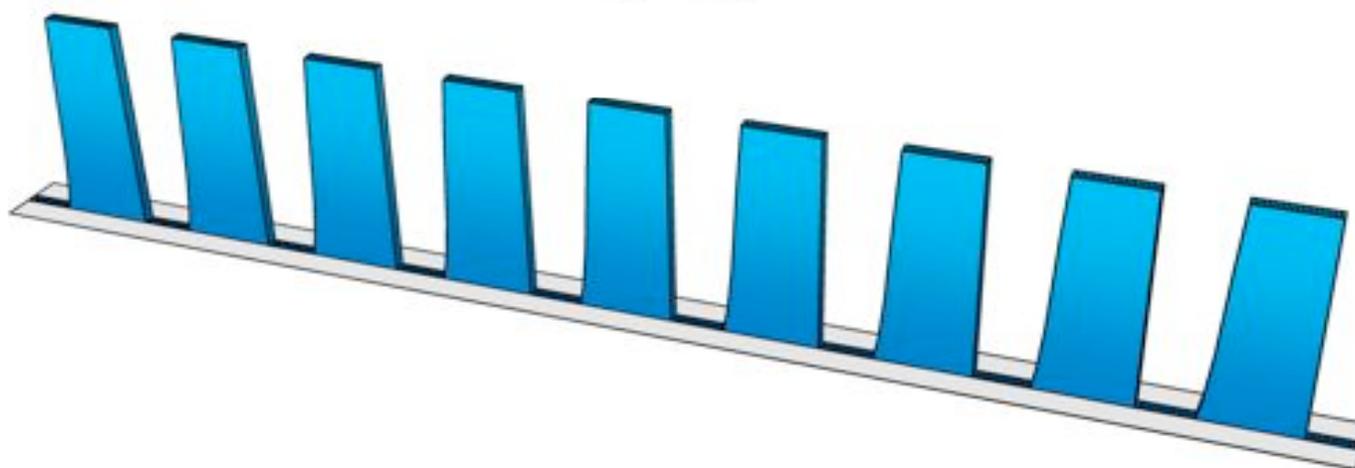
Short Pulse Mode (mode pulsation courte)

Le mode de pulsation courte permet à la pompe de pulser dans des intervalles compris entre 0.3 et 2 secondes pour la MP40w et entre 0.25 et 1.5 secondes pour les MP10 et MP10w. Ce mode est généralement utilisé lorsque l'on désire créer une vague résonnante (houle) dans l'aquarium. La houle générée provoque un mouvement de va-et-vient identique à la houle naturelle lorsque la pulsation de votre Vortech correspond à la fréquence de résonance de votre aquarium. Pour toutes les tailles d'aquariums, il y a une seule fréquence. Votre contrôleur EcoSmart vous permet de la trouver aisément en mode "auto-tune" et également de la mémoriser. Le mode "pulsation courte" peut être utilisé si vous désirez une vague continue, ou vous pouvez également décider d'utiliser un mode "EcoSmart" et de sauver la fréquence de la vague que vous pourrez utiliser à un certain moment de ce programme. Dans ce mode, votre contrôleur "slave" va accélérer sa ligne de LEDS.

Pour utiliser ce mode, appuyer sur "Mode" jusqu'à ce que la LED devienne bleue. Ajustez à présent la vitesse max. en tournant la molette. Appuyez sur "Set" pour mémoriser cette vitesse et pour commencer à chercher la fréquence. Lorsque vous ajustez à l'aide de la molette, vous verrez les changements de fréquence sur la ligne de LED.

Vous avez alors 2 options, si vous êtes satisfait de la vague que vous avez réglée manuellement, vous pouvez la sauver en maintenant "SET" appuyé. La mémoire de cette vague sera confirmée par une LED clignotante. L'autre option est d'entrer dans la fonction "auto-tune" du contrôleur EcoSmart.

Le graphique ci-dessous montre la séquence de pulsations courtes que la pompe effectuera en mode "Pulsation courte". L'illustration montre le contrôleur EcoSmart en mode "pulsation courte" (Molette bleue). Les LEDS moins lumineuses indiquent la vitesse réglée.



Note: En créant une vague dans votre aquarium en utilisant le mode "pulsation courte", consultez la section 4.3: Mode "Auto-Tune" & précaution pour le mouvement par vague.

Long Pulse Mode (mode pulsation longue)

Le mode “pulsation longue” permet à votre pompe une pulsation de 2 secondes à 1 minute de durée. Ce mode est idéal pour la création d’un mouvement giratoire dans l’aquarium. Pour créer une rotation de l’eau, un minimum de 4 pompes est idéal. 2 pompes doivent être placées sur un des côtés de l’aquarium et les 2 autres à l’opposé. Les pompes du côté opposé seront synchronisées ensemble et les 2 autres pompes seront en mode “anti-sync”. Utilisé en mode “pulsation longue”, cela créera un modèle de courant qui alternera du sens horlogique à anti-horlogique”.

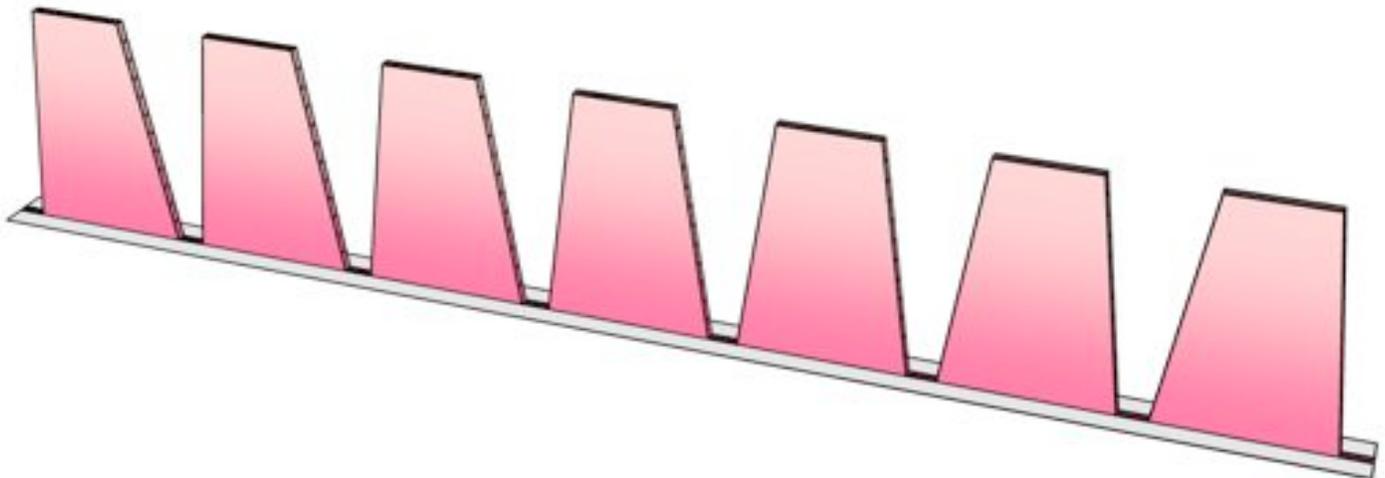
Pour utiliser ce mode, appuyez sur “MODE” jusqu’à ce que la LED devienne rose. En ajustant ensuite la molette, vous pouvez changer la vitesse max. indiquée sur la ligne de LED. Appuyez sur “SET” pour sauver la puissance et réglez ensuite la fréquence. Lorsque vous ajustez la fréquence, vous verrez les changements correspondants à la fréquence de pulsation sur la ligne de LEDS.

Vous pouvez à présent sauver ce modèle en maintenant appuyé le bouton “set” Le bouton clignotera en rose confirmant que le modèle a bien été sauvegardé.

Le graphique ci-dessous montre la séquence des fréquences que la pompe effectue en mode “pulsation longue”.



L’illustration ci-dessus montre le contrôleur EcoSmart en mode “pulsation longue” (Molette rose). Les LEDS atténuées montrent la vitesse réglée.

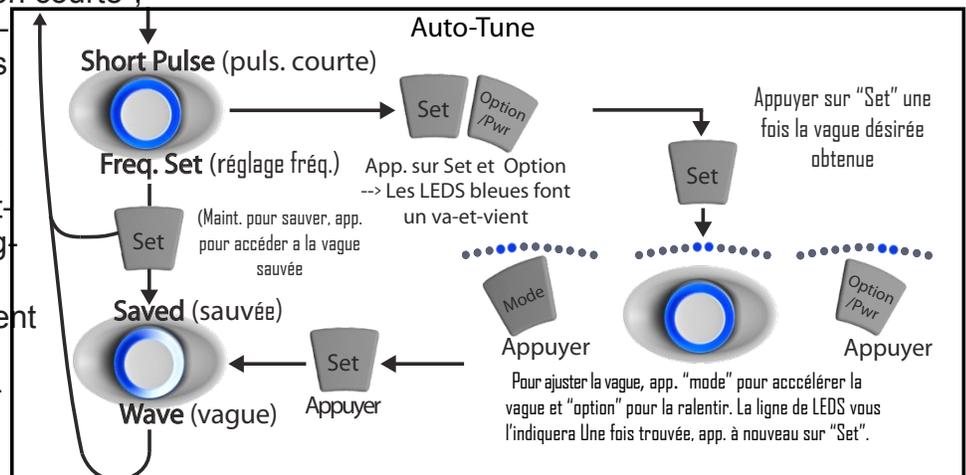


“Auto-Tune” (réglage automatique)

Avec le nouveau contrôleur EcoSmart, former une vague est rendu facile grâce au mode “Auto-Tune”. Suivez la séquence indiquée dans le diagramme ci-dessous pour utiliser la fonction “Auto-tune” afin de simuler une vague.

Une fois dans le mode “pulsation courte”,

ajustez la vitesse désirée en tapant sur “Set”. Maintenant, vous avez la possibilité de régler la fréquence mais si vous désirez enclencher la fonction “Auto-Tune”, maintenez “Set” et “Option” jusqu’à ce que les LED clignotent d’avant en arrière. Le contrôleur EcoSmart va à présent commencer à la fréquence de pulsation la plus haute, et diminuera lentement vers des fréquences basses.



Une fois que la vague désirée est obtenue, pressez à nouveau “Set” pour arrêter la fonction “Auto-Tune”. Vous avez à présent la possibilité de faire un réglage fin en pressant “Mode” pour reculer d’une étape, ou “Option” pour avancer d’une étape. Cela sera montré sur la ligne de LEDs. Une fois la vague optimale sélectionnée, appuyez à nouveau sur “Set” pour la sauver. Vous aurez la confirmation lorsque le bouton cligotera en bleu.

Avertissement pour le mouvement de vague

La génération de vagues dans votre aquarium provoque une pression supplémentaire sur les joints et les vitres de celui-ci. Tous les aquariums ne sont pas prévus pour supporter cette pression, et un bris ou des fuites peuvent survenir. Vous êtes encouragés, avant de générer des vagues, à consulter le fabricant de votre aquarium pour déterminer si sa fabrication permet de supporter ce stress additionnel à sa structure. Vous êtes aussi encouragé à vous assurer que le support est assez stable pour supporter également ce stress.

EcoTech Marine décline toute responsabilité pour tout dommage à l’aquarium et à son environnement, le dégât des eaux, et tout dommage connexe provoqué par l’utilisation de la génération de vagues dans l’aquarium. LA CREATION DE VAGUES EST SOUS VOTRE RESPONSABILITE.

les autres modes

Mode alimentation

Ce mode est utilisé pour ralentir la pompe pendant un certain temps afin de faciliter l'alimentation des poissons et coraux sensibles. Dans ce mode, la pompe va automatiquement ralentir et maintenir cette vitesse durant la période donnée. Une fois le temps écoulé, la pompe retournera dans le mode précédent. Dans ce mode, le contrôleur "master" clignotera en blanc et le contrôleur "slave" également. Avec le contrôleur EcoSmart, pour entrer dans ce mode, maintenez enfoncé le bouton "mode" jusqu'à ce que le bouton clignote en blanc. Vous pouvez ajuster la vitesse et la durée de ce mode en utilisant le "mode de fonctionnement" EcoSmart. Reportez vous à la section 4.5. La vitesse par défaut est pré-réglée 50% moins élevée que la vitesse la plus basse pour une durée de 10 minutes. Le temps restant dans le mode alimentation sera affiché sur la ligne de LED.



L'illustration ci-dessus montre le contrôleur EcoSmart en mode alimentation.

Mode batterie de secours

En cas de coupure de courant, la circulation de votre aquarium est interrompue et le niveau d'oxygène baisse drastiquement et dangereusement ! Cela peut causer la mort de vos coraux et poissons. Dans certains cas, la totalité de la population peut être détruite. La batterie de sauvegarde EcoTech Marine (vendue séparément) combinée avec votre pompe VorTech et un accessoire unique permettent d'éviter la probabilité de perte en cas de coupure d'alimentation. Néanmoins, aucune formule unique ne peut être garantie pour toutes les tailles d'aquariums et toutes les populations. De grands aquariums récifaux avec une population dense nécessitent plusieurs batteries de sauvegarde afin de fournir suffisamment d'oxygène et de brassage pour garder les poissons et les coraux en vie. En cas de coupure courant, votre pompe VorTech tirera automatiquement son énergie de la batterie et fonctionnera en mode "batterie de sauvegarde". Dans ce mode, votre pompe fonctionnera à vitesse réduite pour économiser de l'énergie aussi longtemps que la batterie sera capable de fournir de l'énergie.

Avec l'EcoSmart, vous pouvez sélectionner manuellement quelle vitesse vous désirez pour le mode "batterie de sauvegarde". Les avantages sont multiples, mais le plus important est que vous pouvez ajuster le temps durant lequel votre pompe tournera dans ce mode. Plus la pompe tournera lentement, plus longtemps la pompe fonctionnera. Par contre, la quantité d'oxygène sera moindre. Dans le cas de coupures fréquentes mais courtes, il sera plus avantageux de faire fonctionner la pompe à la vitesse maximale afin d'avoir le moins de différence par rapport à la situation normale d'alimentation.



L'illustration ci-dessous montre la contrôleur en mode "batterie de sauvegarde"

Si toutefois vous êtes victime de coupures longues telles que celles provoquées par des tempêtes ou ouragants, il serait dans votre intérêt de faire fonctionner la pompe à vitesse réduite et de manuellement déplacer vos pompes à la surface afin d'augmenter la turbulence autant que possible. Cela assurera aux pompes une autonomie la plus longue possible et donc assurera l'approvisionnement adéquat en oxygène à votre aquarium. Vous pouvez sélectionner la vitesse en mode "batterie de sauvegarde" depuis la plus lente jusqu'à 50% de la vitesse max. Ce réglage peut être effectué dans le mode de fonctionnement EcoSmart. Référez-vous à la section 4.5: Mode de fonctionnement afin de savoir comment procéder.

En mode "batterie de sauvegarde", votre contrôleur EcoSmart vous offre un autre avantage, il vous indique en permanence la puissance disponible dans la batterie en vous l'indiquant sur la ligne de LED. Quand la puissance de la batterie est épuisée, les LED illuminées de la ligne de LED se déplaceront de gauche à droite. Une fois disparues, la puissance de votre batterie est épuisée et vos pompes ne fonctionneront plus jusqu'au retour du courant de votre habitation.

"Auto-Dim" (extinction de l'affichage)

Votre contrôleur EcoSmart vous donne la possibilité d'éteindre toutes les LED si vous le désirez en maintenant les pompes en fonction. Le mode "auto-dim" est utilisé lorsque le contrôleur est placé dans un endroit où vous ne voulez pas voir les LED, tel que hors du meuble ou dans une chambre par exemple. En mode "sombre", la pompe fonctionnera normalement mais la couleur affichée sur la molette sera atténuée significativement et toutes les LED seront éteintes. Pour sortir de ce mode, appuyez sur n'importe quel bouton ou tournez la molette. Ces réglages peuvent ajustés dans les modes de fonctionnement EcoSmart. Référez-vous à la section 4.5: Modes de fonctionnements Mode, for instructions on how to do this.



L'illustration ci-dessus montre le contrôleur en mode "Auto-Dim" (Toutes les LED éteintes sauf la molette très atténuée).

Mode nuit

Votre contrôleur EcoSmart vous permet d'avoir une pompe ralentie durant des périodes voulues. Le mode nuit est utilisé pour changer la vitesse des pompes depuis un moment déterminé de la soirée et ensuite un retour en mode normal à un moment déterminé de la matinée. En mode nuit, la pompe va ralentir d'un certain pourcentage de la vitesse max. du mode utilisé. La pompe restera dans ce mode pour une période spécifiée. La 1ère fois que le mode nuit est utilisé, vous devez déterminer quand entrer dans ce mode. Vous pouvez le faire en pressant et en maintenant les boutons "Mode" et "Set" et en répétant cette opération à nouveau. Si vous retirez l'alimentation du contrôleur, vous devrez configurer à nouveau ceci. Voir la section 4.5 pour ce réglage.

L'illustration à droite montre le contrôleur en mode nuit. La molette sera blanche et s'atténuera. Les LED indiquent la vitesse.



Mode de configuration

Le mode de configuration est utilisé pour définir les réglages dans les modes : vitesse du mode “Batterie de sauvegarde”, la vitesse et la durée en mode nuit, la vitesse et la durée du mode “alimentation” et la durée du mode “auto-dimm”. Ces modes opèrent automatiquement en fonction des réglages définis.

Le menu de Configuration est obtenu en pressant et en maintenant les 3 boutons durant tout mode de fonctionnement. Dès lors, la mollette clignotera en orange et blanc et les 2 premières LEDs brilleront fortement. Vous êtes à présent dans le menu configuration et pouvez naviguer entre les 6 configurations suivantes:

Vitesse “ mode batterie”



Vitesse “mode alimentation”



Vitesse “mode nuité



Durée “mode alimentation”



Durée “mode nuit”



Durée “Auto-Dim”



Le contrôleur montré en mode menu configuration, dans l’option “vitesse mode nuit”.

Dans le menu principal de configuration, chacun des six modes de configuration sera indiqué par une paire de LEDs correspondantes. Utilisez le bouton “mode” pour naviguer à travers les différents réglages. L’illustration ci-dessus montre le contrôleur dans le menu principal du mode configuration, dans le réglage “vitesse mode nuit (3ème et 4ème LED allumées). Une fois que les modes que vous voulez modifier sont signalés sur la ligne de LEDs, vous pouvez presser le bouton “set” pour accéder aux valeurs de ces modes. A ce moment, le molette clignotera dans une serie de couleurs spécifiques au mode que vous voulez modifier. Ces couleurs sont :

- Vitesse “batterie de sauvegarde”: Orange et Bleu
- Vitesse “mode nuit”: Orange et vert
- Durée” mode nuit”: Orange et mauve
- Vitesse “mode nuit”: Orange et rose
- Durée “mode alimentation”: Orange et jaune
- Fonctionnalité Auto-dim : Orange et Turquoise



Configuration vitesse “mode nuit” réglée à la vitesse la plus basse et montrant la vitesse par défaut réglée à 3.

L’illustration ci-dessus montre le contrôleur en mode configuration de vitesse du “mode nuit”. Cela montre également, par les LEDs illuminées, quel réglage est en cours. Le contrôleur montre également, par les LEDs atténuées, quel est le réglage par défaut. Note: s’il n’y a que 2 LEDs illuminées, c’est que vous êtes dans le réglage par défaut.

A cette étape, vous pouvez presser le bouton “set” pour naviguer à travers les différentes valeurs que le réglage actuel vous permet de sauver. Utilisez la table suivante pour vous aider à déterminer les valeurs réglées par les LEDs très lumineuses. Ces réglages sont :

Vitesse “batterie sauvegarde”:

Réglage 1: Vitesse la plus basse



Réglage 2: 10% de la vitesse



Réglage 3: 20% la vitesse*Rég. par défaut



Réglage 4: 30% de la vitesse



Réglage 5: 40% de la vitesse



Réglage 6: 50% de la vitesse



Exemple



Le contrôleur est en mode “batterie de sauvegarde” et en configuration “réglage de vitesse”. La vitesse est réglée au minimum (réglage par défaut 20%).

Vitesse “mode nuit”:

Réglage 1: Vitesse minimum



Réglage 2: 25% de la vitesse



Réglage 3: 50% de la vitesse *Rég. par défaut



Réglage 4: 75% de la vitesse



Exemple:



Le contrôleur est ici en “mode nuit” et en configuration “réglage de la vitesse”. La vitesse est réglée au min. (le réglage par défaut et de 50%).

Durée mode nuit:

Réglage 1: durée 6 heures



Réglage 2: durée 8 heures



Réglage 3: durée 10 heures *Rég. défaut



Réglage 4: durée 12 heures



Réglage 5: durée 14 heures



Exemple:



Le contrôleur est ici en mode nuit et en configuration de durée. La durée est réglée sur 6 heures (réglage par défaut 10 heures).

Vitesse mode alimentation:

Réglage 1: brasse faiblement



Rég. 2: 50% plus faible que la puissance min
**Rég. par défaut



Réglage 3: vitesse la plus faible



Réglage 4: 25% de la vitesse



Réglage 5: 50% de la vitesse



Exemple:



Le contrôleur est ici en "mode alimentation" et en configuration "réglage de la vitesse". Le réglage est "mouvement faible" (le rég. par défaut est 50% plus faible que la vitesse min.)

Durée mode alimentation:

Réglage 1: 5 minutes



Réglage 2: 10 min. *Rég. par défaut



Réglage 3: 15 minutes



Réglage 4: 20 minutes



Réglage 5: 30 minutes



Réglage 6: 60 minutes



Exemple:



Le contrôleur est ici en mode "alimentation" et en configuration de la durée. Le réglage est de 5 minutes (réglage par défaut 10 minutes).

Durée Auto-Dim :

Réglage 1: Auto-Dim après 1 min. d'inactivité



Réglage 2: Auto-Dim après 10 min. d'inactivité



Réglage 3: Auto-Dim après 60 min. d'inactivité



Réglage 4: Off *Réglage par défaut



Exemple:



Le contrôleur est en mode "auto-dim", configuration de durée. La durée réglée est de 1 min. (le réglage par défaut est "off").

Une fois que vous avez sélectionné la nouvelle valeur du réglage actuel, maintenez pressé le bouton "set" jusqu'à ce que les 2 leds indiquent la nouvelle valeur en clignotant de manière répétée. La valeur est à présent sauvée et vous retournez au menu principal avec le réglage suivant en progression qui s'illuminera.

Vous pouvez sortir à tout moment du mode configuration en appuyant sur le bouton option. Les valeurs ne sont pas sauvées tant que vous n'avez pas pressé le bouton "set". Si vous pressez option pour sortir avant cette étape, la valeur ne sera pas sauvée.

Que signifie “EcoSmart”?

Avec le mode “EcoSmart”, EcoTech Marine est sorti des sentiers battus en permettant des réglages avancés et une automatisation complète de votre pompe afin de recréer le meilleur environnement pour votre aquarium récifal. Vous avez juste à suivre nos recommandations sur le placement de la pompe et sélectionner le mode “EcoSmart” de votre choix. L’EcoSmart fait le reste, orchestrant vos pompes pour travailler ensemble, procurant le courant et le brassage le plus efficace. L’EcoSmart génère des résultats visibles par une moindre accumulation des sédiments et par une croissance soutenue de vos coraux. Contrairement aux modes conventionnels (Vitesse constante, aléatoire, puls. courte...), lorsque une pompe “master” est réglée en mode “EcoSmart”, les pompes “slave” n’auront pas les options “Sync” ou “Anti-Sync”. A la place, elles auront la possibilité d’avoir des réglages propres à leur position dans l’aquarium. Il y a 3 modes “slave” “EcoSmart”:



Blanc

(Pompe “slave” placée sur le même côté que la pompe “master”)



Orange

(Pompe “slave” placée à l’opposé de la pompe “master”)



Turquoise

(Pompe “slave” placée sur la paroi arrière de l’aquarium)

En modes EcoSmart, la pompe “master” émettra un signal indiquant aux pompes “slave” la procédure exacte afin de créer des conditions idéales de brassage. Ce système est plus élaboré que les modes “sync” et “anti-sync”: les pompes placées dans des positions variées fonctionneront avec des programmes spécifiques pour accomplir les modes définis dans la description du contrôleur “EcoSmart”. Afin de profiter de ces bénéfices, rien de plus simple : réglez le contrôleur “EcoSmart” comme indiqué ci-dessous et laissez le opérer ! Nous avons fait des recherches approfondies et nos développements ont été étudiés pour vous fournir le brassage le plus évolué du marché ! La chose la plus importante à avoir à l’esprit est qu’en utilisant les modes “EcoSmart”, vous assignez les modes des pompes “slave” spécifiquement en fonction de leurs placements. Si une pompe est placée à l’opposé de la pompe “master”, le mode orange est lancé. Si elle est placée sur la même face que la pompe “master”, le mode “blanc” est lancé. Si la pompe est placée sur la paroi arrière, le mode turquoise est actionné. Les pompes “Master” devraient idéalement être placées sur la droite ou la gauche de l’aquarium. Les exemples des différentes configurations d’aquariums et des placements recommandés des pompes en mode “EcoSmart” peuvent être trouvés ci-dessous.

Utilisez les contrôleurs “EcoSmart” avec un contrôleur sans fil (CSF)

Votre contrôleur “EcoSmart” est capable de communiquer avec un CSF MP40w. Néanmoins, le CFS n’aura pas la possibilité de communiquer avec le contrôleur “EcoSmart” dans tous les modes. Dès lors, votre pompe “slave” munie du CSF ne fonctionnera pas dans tous les modes “EcoSmart” décrits ci-dessus. Si vous avez une pompe munie du CSF MP40w et que vous désirez utiliser tous les modes “EcoSmart”, nous vous recommandons l’achat du kit “EcoSmart upgrade” disponible chez votre revendeur. Les modes supportés par le CSF sont : Vitesse constante, aléatoire, puls. courte/ longue. Aucun des modes “Ecosmart” ne sont supportés. Votre CSF peut également fonctionner en mode “alimentation” et “nuit” grâce au contrôleur “Ecosmart”.

Placement horizontal et vertical de la pompe sur la paroi

Avec l'EcoSmart, nous vous conseillons le placement idéal de vos pompes et le fonctionnement général des différents modes. Toutefois, vous devrez parfois optimiser le placement de vos pompes car chaque aquarium est différent. Suivez les lignes directrices ci-dessous pour effectuer les placements recommandés.

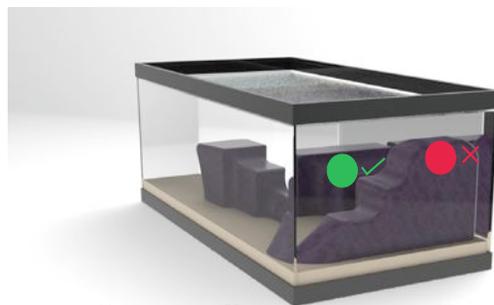
Positionnement vertical

Le positionnement vertical se réfère à l'endroit où la pompe est placée par rapport à l'axe vertical de votre aquarium. Cela indique généralement à quelle distance de la surface la pompe doit être positionnée. Nous vous recommandons que les pompes soient toujours entre 10 et 20cm sous la surface. La position précise dépend de la hauteur de votre aquarium et de l'épaisseur du lit de sable. Vous essayerez de placer la pompe aussi haut que possible sans générer un "vortex" à la surface de l'eau. Dans les aquariums très profonds, il sera peut être nécessaire de placer la pompe plus bas afin d'obtenir un brassage optimal. Dans ce cas, veillez à ce que la pompe ne déplace pas la couche de sable.



Positionnement horizontal

Le positionnement horizontal se réfère à la position de la pompe dans l'axe horizontal de l'aquarium. L'exemple le plus courant consiste en un système constitué de 2 pompes placées des côtés droit et gauche de l'aquarium. Le placement horizontal dépendra du décor rocheux. Les pompes devraient toujours être placées de manière à éviter toute obstruction en maintenant un espace suffisant par rapport au décor. Ne jamais brasser directement en direction d'un corail ou d'un rocher, car cela nuirait à l'efficacité du brassage. Vous placerez donc toujours la pompe vers une colonne d'eau libre afin de favoriser un mouvement optimal. Un positionnement correct est illustré à droite.



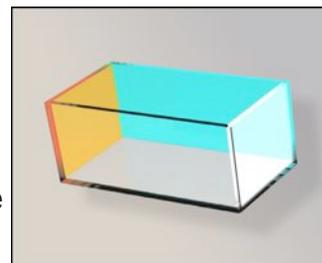
Les MP10 ne sont pas uniquement destinées aux "nanos"

Grâce à l'EcoSmart, l'utilisation des MP10 n'est plus réservée aux "nano aquariums". Les MP10w ES sont des pompes idéales pour l'utilisation sur la face arrière de l'aquarium dans tous les modes "EcoSmart". Leur faible encombrement et leur brassage doux sont parfaits pour déplacer l'eau dans des aquariums de 30 à 50cm de profondeur.

Formes classiques des aqua. et positions recommandées des pompes

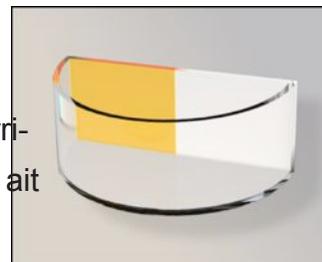
Aqua rectangulaire

Cet aquarium représente un rectangle standard où les pompes peuvent être placées sur chaque face ou à l'arrière de celui-ci. Dans ce cas, la pompe "master" en mode "Ecosmart" doit être placée à gauche ou à droite (sur l'illustration, la pompe "master" est à droite). La 1ère pompe "slave" que vous ajoutez doit toujours être placée à l'opposé de la pompe "master". Si vous avez une 3ème pompe, ajoutez-la à l'arrière de l'aquarium (la MP10w est parfaite à cet endroit). Assurez-vous que les 2 pompes "slave" sont bien configurées : orange pour la pompe positionnée à l'opposé de la pompe "master", turquoise pour la pompe placée à l'arrière de l'aquarium. Vous pouvez également ajouter une pompe "slave" supplémentaire en fonction des besoins de brassage de votre aquarium. Ces pompes additionnelles doivent toujours être réglées sur le mode adéquat en fonction de leur placement. Toute pompe supplémentaire placée à droite doit être réglée en mode "blanc" indiquant qu'elle est bien du même côté que la pompe "master".



Aquarium "bombé"

Cet aqua. représente un aqua. dont la face avant est bombée l'arrière "plat". Pour ce modèle, nous vous recommandons de placer la pompe "master" à l'arrière droit de l'aquarium, et la pompe "slave" à l'arrière gauche. Du fait qu'il n'y ait pas d'autre paroi où placer des pompes supplémentaires, les pompes "slave" ne doivent jamais fonctionner en mode "turquoise". Toute pompe supplémentaire placée à droite doit être réglée en mode "blanc" (indiquant qu'elle est du même côté que la "master"). Toute pompe additionnelle placée à gauche sera donc réglée en mode "orange" indiquant bien le placement opposé à la pompe "master".



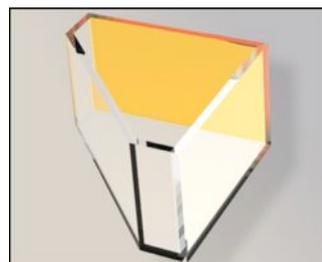
Aquarium hexagonal

Ce type d'aquarium sera traité de manière très similaire au le 1er cas (aqua. rectangulaire). La pompe "master" sera placée sur l'un des "petits" côtés (dans ce cas sur la droite) et la pompe "slave" sera positionnée à l'opposé ou sur la paroi de fond et configurée dans son mode propre. Toute pompe supplémentaire placée sur la droite sera réglée sur le mode "blanc" (indiquant qu'elle est sur le même côté que la pompe "master").



Aquarium d'angle

Cette forme ne permet aux pompes qu'un placement sur le côté droit ou gauche. Dans notre exemple, la pompe "master" est placée à droite et la pompe "slave" est placée à gauche (doit être réglée en mode "orange"). Toute pompe additionnelle placée à droite doit être positionnée en mode "blanc" (indiquant que la pompe est du même côté que la pompe "master").



Maintenance générale

Nettoyage de votre VorTech

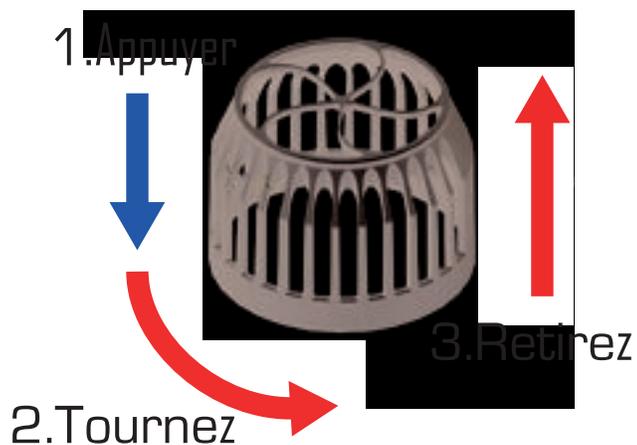
La VorTech nécessite un nettoyage régulier de ses composants afin de lui assurer un fonctionnement optimal. Cela peut être accompli en désolidarisant les 2 parties de la pompe et en brossant légèrement les pièces à l'aide d'une brosse douce sous de l'eau courante. Trempez ces parties dans une solution d'acide doux tel que du vinaigre pourrait s'avérer nécessaire en cas de dépôt de calcaire abondant. N'utilisez pas d'acide fort car cela pourrait endommager les composants. Suivez les instructions de la section 6.1: Démontage de la partie "humide".

Démonter la grille de protection

Pour démonter la grille de la partie "humide", retirez entièrement la partie "humide" de la pompe de l'aquarium et placez la sur une surface non métallique. Appuyez vers le bas délicatement sur la grille et faites-la tourner. Pour la MP40w, tournez dans le sens anti-horlogique. Pour la MP10, tournez dans le sens horlogique. La grille doit être retirée de la partie "humide". Nettoyez-la et démontez plus avant si nécessaire pour la maintenance ou un nettoyage approfondi.

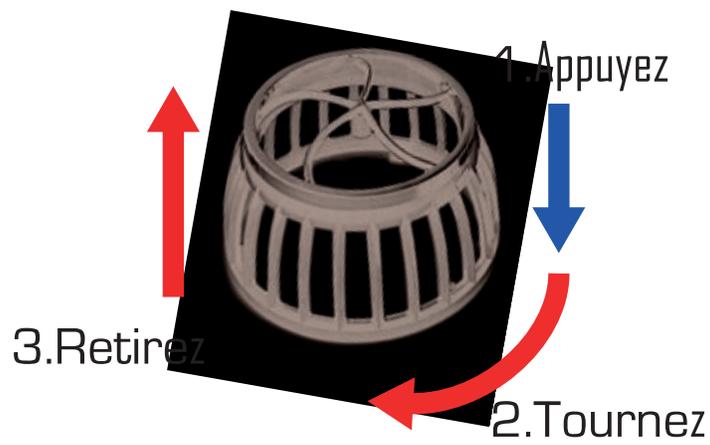
Modèle MP40w

Tournez dans le sens anti-horlogique



Modèles MP10w & MP10

Tournez dans le sens horlogique



Mise à jour software du contrôleur “Wireless”

Note: Les contrôleurs EcoSmart “upgradent” seulement les autres contrôleurs “EcoSmart”. Tout contrôleur “EcoSmart” avec une version de soft plus récente peut “upgrader” un autre contrôleur EcoSmart quelque soit le modèle (par ex la MP10wES peut “upgrader” une MP40wES).

EcoTech Marine améliore en permanence ses produits en rendant ses pompes plus performantes. De ce fait, votre contrôleur n’aura peut-être pas la dernière version du software. Heureusement, EcoTech a prévu une mise à jour aisée. Tout ce dont vous avez besoin est d’avoir un contrôleur muni de la dernière version à proximité du vôtre. Suivez les instructions et le diagramme ci-dessous pour faire la mise à jour du programme.

Note: Durant la mise à jour, éteignez tous les contrôleurs “Wireless” et “EcoSmart” dans un rayon de 30m par-rapport aux 2 pompes dont vous voulez faire la mise à jour. Les 2 contrôleurs doivent être placés à max. 1m l’un de l’autre.

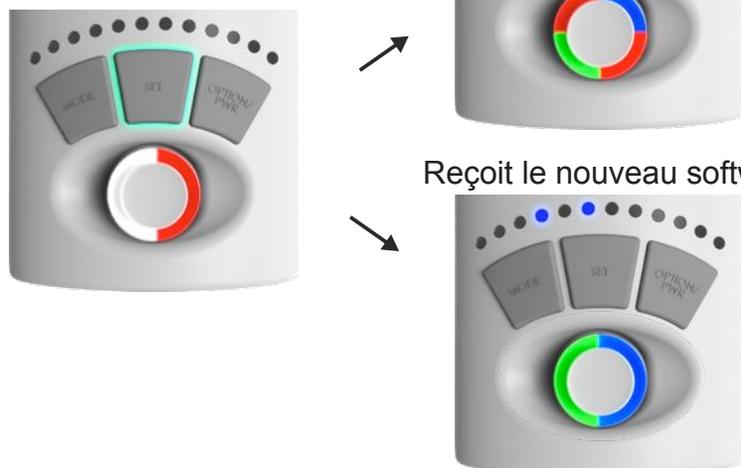
Débranchez le contrôleur puis maintenez simultanément “Mode” et “Set” et rebranchez le contrôleur. Maintenez la pression sur les 2 boutons pendant approximativement 10sec jusqu’à ce que la molette devienne rouge. Lorsque les LEDs basculent vers le clignotement rouge/ blanc, vous êtes dans le mode “Upgrade”. Relâchez les boutons “Mode et Set”. Répétez cette opération pour le 2ème contrôleur.



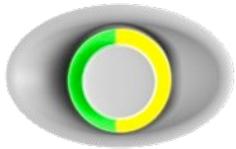
Envoie le nouveau software

Maintenant que les 2 cadrans clignotent rouge/blanc, indiquant le mode “Upgrade”, appuyez et maintenez le bouton “Set” sur les 2 contrôleurs jusqu’à ce que les cadrans clignotent vert/bleu pour la réception et rouge/vert/rouge/bleu pour l’envoi du nouveau software. Les pompes vont automatiquement détecter quelle est la version la plus récente et agir en conséquence.

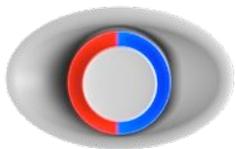
App. sur “Set” sur les 2 contrôleurs



Le processus de mise à jour dure approximativement 2min 30sec. La mise à jour est toujours en cours jusqu'à ce que le contrôleur le plus récent clignote rouge/vert/rouge/bleu rapidement et que le plus "ancien" clignote bleu/blanc rapidement. Le processus est terminé lorsque les 2 contrôleurs affichent les couleurs ci-dessous pour indiquer les résultats de la mise à jour.

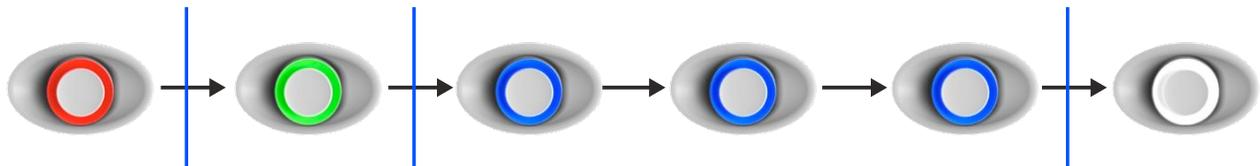


"Upgrade" réussi : Les 2 contrôleurs ont le même programme.



"Upgrade" a échoué: Erreur de communication. Réessayer le processus. Si le processus échoue à nouveau, contactez le service technique.

La version du programme peut être déterminée en pressant et en maintenant les boutons "option/power" lorsque vous allumez le contrôleur "EcoSmart" :



Cet exemple serait la séquence de démarrage pour la mise à jour 1.3 (1x vert, 3x Bleu)

Protection contre la déconnection accidentelle

La pompe VorTech peut automatiquement s'éteindre en cas de découplage de la partie moteur et de la partie "humide". Pour régler ce mode, vous devez calibrer le moteur en suivant la séquence suivante :

Entrez en mode "alimentation" en pressant le bouton "Mode" pendant 3 sec. Ce mode est indiqué par le clignotement en blanc.

Maintenez le moteur en main, séparé de la partie "humide". Le moteur est en fonction donc maintenez-le délicatement et éloignez-le de tout matériel "magnétique".

Pressez "Mode et Set". Le LED va changer de couleur (de blanc vers clignotement blanc/jaune). Cela confirme que vous avez bien activé la séquence de calibration.

Laissez cette calibration en cours, cela peut prendre une minute. Quand la calibration est terminée, le contrôleur va redémarrer.

Rattachez la pompe à l'aquarium. La protection de découplage est à présent activée.

Dans le cas d'une séparation du moteur et de la partie "humide", le contrôleur clignotera en rouge vous indiquant cet événement. Toutefois, certains cas de "fausses erreurs" peuvent survenir. Cela peut arriver dans le cas où votre pompe nécessite un nettoyage ou une maintenance. Si cela se reproduit trop fréquemment, nous vous recommandons de ne PAS utiliser cette fonction. La pompe ne s'arrêtera bien sûr plus en cas de découplage mais cela évitera de fausses erreurs. Pour effectuer cette annulation de procédure, suivez la séquence suivante :

Entrez en mode "alimentation" et pressez sur le bouton "Mode" pendant 3sec. Ce mode est confirmé par une lumière clignotant en blanc.

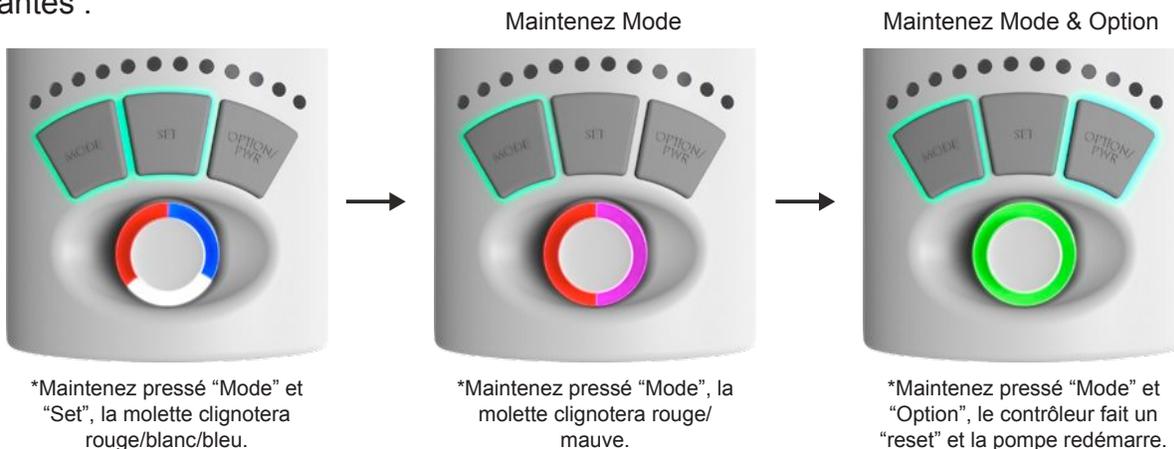
Maintenez le moteur en main, séparé de la partie "humide". Le moteur est en fonction donc maintenez-le délicatement et éloignez-le de tout matériel "magnétique".

Pressez "Mode et Set". Le LED va changer de couleur (de blanc vers clignotement blanc/jaune). Cela confirme que vous avez bien activé la séquence de calibration.

Débranchez puis rebranchez la pompe. La calibration a été effacée et vous n'obtiendrez plus de fausse erreur.

Effacement complet de la mémoire du contrôleur

Afin de pouvoir annuler une vague mémorisée, vous devez effectuer un effacement complet de la mémoire du contrôleur “master”. Différent de l’effacement normal de la mémoire, un effacement complet annule tous les réglages configurés (durée du mode “alimentation”, vitesse du mode “batterie se sauvegarde”...) et restore les réglages par défaut. Pour ce faire, suivez les étapes suivantes :



Codes d'erreur



LED clignote rouge

- Raison: Erreur de découplément
- Solution: Voyez la section 6.0: Protection découplément de la pompe



LED clignote rouge/Orange

- Raison : Un composant du moteur est endommagé
- Solution: Si la pompe est sous garantie, contactez votre revendeur pour une pompe de remplacement. Si ce n'est pas le cas, prenez contact avec votre revendeur pour l'achat d'un nouveau moteur.



LED clignote rouge/jaune

- Raison : La pompe a surchauffé
- Solution: Nettoyez la partie "humide" et vérifiez si il n'y a pas d'élément obstruant la rotation tant de la partie "humide" que "sèche". Si le problème persiste, contactez votre revendeur.



LED clignote rouge/vert

- Raison : Erreur de décrochage
- Solution: Nettoyez la partie "humide" et vérifiez si il n'y a pas d'obstruction empêchant la rotation de la partie "humide" et sèche" Si le problème persiste, contactez votre revendeur.



LED clignote rouge/blanc

- Raison : Erreur d'Upgrade du contrôleur
- Solution: Retentez le processus d'upgrade jusqu'à la réussite de celui-ci. Alternativement, vous pouvez utiliser une pompe fonctionnant correctement pour réinitialiser la pompe avec le code d'erreur rouge/blanc. Si aucune de ces procédures ne fonctionne, contactez votre revendeur.



LED rouge

- Raison: Erreur d'Upgrade
- Solution: Retentez le processus d'upgrade jusqu'à la réussite de celui-ci. Alternativement, vous pouvez utiliser une pompe fonctionnant correctement pour réinitialiser la pompe avec le code d'erreur rouge/blanc. Si aucune de ces procédures ne fonctionne, contactez votre revendeur.



Rouge clignotant rapidement, aucune LED à l'allumage ou des couleurs aléatoires

- Raison : Tous ces codes représentent des erreurs programmées dans le contrôleur et indiquant des dommages à la pompe l'empêchant de fonctionner correctement.
- Solution : contactez votre revendeur.

FAQ (questions fréquentes)

- Que signifie EcoSmart et avantage pour mon aquarium?
EcoSmart est un nouveau contrôleur amélioré pour votre pompe VorTech. Ce contrôleur a plus de fonctions que les anciennes versions, incluant les modes "EcoSmart". Pour plus d'informations, consultez le Chapitre 5: Configuration de la pompe en mode EcoSmart.
- Où trouver des informations sur comment mettre à jour la 2ème génération "Wireless Wave Driver" du nouveau contrôleur EcoSmart?
Sur notre website, www.ecotechmarine.com, dans la section "customer service" vous trouverez les instructions pour le téléchargement. Dans cette section également, vous trouverez une video vous montrant comment effectuer l'upgrade.
- Comment placer mes pompes pour exploiter au mieux les modes EcoSmart ?
Pour le positionnement avancé des pompes en EcoSmart, voyez la section 5.4: positionnement avancé des pompes en EcoSmart
- Ma pompe est bruyante, comment régler ce problème?
Si la pompe VorTech n'est pas correctement alignée, cela créera un bruit de vibration. Pour aligner correctement votre pompe et éliminer ce bruit, voyez la section 3.3: Alignement de votre pompe VorTech.

Contactez-nous

Si vous avez d'autres questions à propos de votre pompe VorTech, n'hésitez pas à nous contacter via notre website www.ecotechmarine.com. Vous trouverez plus d'informations sur les produits EcoTech Marine, incluant des vidéos explicatives, les FAQs et une boutique de pièces détachées. La boutique des pièces détachées est accessible 24/24h, 7/7 jours et vous offre un service rapide. L'équipe d'EcoTech Marine est prête à vous aider, n'hésitez pas à nous appeler ou à nous envoyer un mail (en anglais).

Service client

Online: <http://ecotechmarine.com/customer-service/>

Email: service@ecotechmarine.com

Phone: (800) 785-0338, Option 3
(610) 954-8480, Option 3

Vente

Online: <http://ecotechmarine.com/contact-us/>

Email: sales@ecotechmarine.com

Phone: (800) 785-0338, Option 2
(610) 954-8480, Option 2

Corporate

Mail: EcoTech Marine™ LLC
1349 Lynn Avenue
Bethlehem, PA 18015

Fax: (888) 500-2907

Garantie

EcoTech Marine garantit uniquement au 1er acquéreur que la pompe sera exempte de défauts dans les composants et la fabrication de ceux-ci dans le cas d'une utilisation normale pour une durée de 1 an à dater de l'achat si le produit est utilisé et installé tel que décrit dans le guide utilisateur. La pompe à hélice VorTech consiste en une partie "humide" étant totalement immergée et en un moteur et un contrôleur qui ne doivent jamais être exposés à l'eau. La garantie d'EcoTech Marine ne s'appliquera pas si : la pompe est endommagée lors d'un accident, lors d'une mauvaise utilisation, dans le cas d'une négligence, d'une altération, d'actes divins, d'altération, d'une manipulation incorrecte, d'un transport incorrect, d'une utilisation incorrecte, d'une installation incorrecte, d'une réparation ou d'un test non autorisé, pour toute pompe dont le moteur ou le contrôleur ont été exposés à l'eau, pour tout défaut esthétique n'altérant pas le bon fonctionnement du produit. La garantie d'EcoTech Marine s'applique uniquement à un produit ayant été fabriqué par ou pour EcoTech Marine et identifié comme tel par la marque "EcoTech Marine", le nom commercial ou l'identification par le logo placé sur le produit. Si vous remarquez un problème avec votre pompe VorTech, n'essayez pas de la réparer vous même. Toute tentative de réparation par vos soins annule la garantie. EcoTech Marine ne pourra être tenue responsable pour les dommages sur l'aquarium, les formes de vies contenues dans l'aquarium, ou à des objets personnels en raison d'une mauvaise utilisation du produit. Si le produit est victime d'un défaut dans la période de garantie, EcoTech réparera ou remplacera selon le cas la pompe sans frais, si la pompe est retournée dans la période de la couverture de la garantie. La pompe VorTech fonctionne à haute température et génère une pression dans l'aquarium pouvant créer une charge extrême et des contraintes à la structure. De ce fait, des précautions doivent être prises lors de l'installation. Les aquariums varient d'un fabricant à l'autre et les conditions d'utilisation diffèrent d'un utilisateur à l'autre : il y a donc une possibilité que la pompe VorTech cause des dommages à l'aquarium. Contactez le fabricant de votre aquarium pour vous assurer que votre aquarium est construit correctement et est à même de supporter les pompes VorTech. Si vous constatez des dommages à votre aquarium, tels que des fissures, brèches, flexions du verre, griffes, etc, arrêtez immédiatement l'utilisation de la pompe VorTech. EcoTech Marine ne pourra être tenu responsable de tout dommage causé à votre aquarium lors de l'utilisation de la pompe VorTech.

Pour obtenir le service garantie ou un support technique, contactez le département service à la clientèle d'EcoTech Marine au (610) 954-8480. Vous recevrez les instructions pour le retour, la réparation ou le remplacement de votre pompe. Pour profiter de ce service, vous devrez pouvoir nous fournir un reçu original du point de vente.

ECOTECH MARINE DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES WHETHER ORAL OR WRITTEN, EXPRESS OR IMPLIED, TO THE FULLEST EXTENT ALLOWED BY APPLICABLE LAW. NO IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR MERCHANTABILITY SHALL APPLY EXCEPT AS REQUIRED BY APPLICABLE LAW. ECOTECH MARINE DOES NOT AUTHORIZE ANY PERSON OR BUSINESS ENTITY, INCLUDING ITS AUTHORIZED DEALERS, TO CREATE FOR IT ANY OBLIGATIONS, LIABILITIES, OR OTHER WARRANTIES IN CONNECTION WITH THIS PRODUCT.

ALL WARRANTIES ARE VOID IF THERE IS DAMAGE TO THE VORTECH PROPELLER PUMP THAT IS NOT A RESULT OF A DEFECT IN THE MATERIALS OR WORKMANSHIP. THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR ALL CLAIMS THAT YOU MAY HAVE ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH YOUR USE OF THIS PRODUCT, WHETHER MADE OR SUFFERED BY YOU OR ANOTHER PERSON AND WHETHER BASED IN CONTRACT OR TORT, SHALL BE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT. IN NO EVENT WILL ECOTECH MARINE BE LIABLE TO YOU OR ANY OTHER PARTY FOR ANY DIRECT, INDIRECT, GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, EXEMPLARY OR OTHER DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY OF TO USE THE PRODUCT (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF INFORMATION OR ANY OTHER PECUNIARY LOSS, DAMAGE TO YOUR AQUARIUM OR ANY AQUARIUM INHABITANTS), OR FROM ANY BREACH OF WARRANTY, EVEN IF ECOTECH MARINE HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO CASE SHALL ECOTECH MARINE'S LIABILITY EXCEED THE AMOUNT YOU PAID FOR THE PRODUCT. IF YOU DISAGREE WITH THESE TERMS AND CONDITIONS DO NOT USE THE VORTECH PROPELLER PUMP.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above exclusions may not apply to you. EcoTech Marine's warranty is governed by the laws of the Commonwealth of Pennsylvania, excluding its conflict of laws principles and excluding the provisions of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

FCC and CE Warnings

- This product carries an ingress protection rating of IPX0 and must not be immersed in water.
- Danger: To avoid possible electrical shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, do not attempt repairs yourself; return the appliance to the manufacturer for service or discard the appliance.
- DO NOT immerse in water. If the appliance falls into the water, DON'T reach for it! First unplug it and then retrieve it. If electrical components of the appliance get wet, unplug the appliance immediately. (Non-immersible equipment only)
- Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.
- Do not operate any appliance if it has a damaged cord or plug, or if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner. The power cord of this appliance cannot be replaced: If the cord is damaged, the appliance should be discarded. Never cut the cord.
- To avoid the possibility of the appliance plug or receptacle getting wet, position aquarium stand and tank to one side of a wall mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. The "drip-loop" should be arranged by the user for each cord connecting an aquarium appliance to a receptacle. A "drip-loop" is that part of the cord below the level of the receptacle, or the connector if an extension cord is used, to prevent water traveling along the cord and coming in contact with the receptacle. If the plug or receptacle does get wet, DON'T unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance, then unplug and examine for presence of water in the receptacle.
- Close supervision is necessary when an appliance is used by or near children
- To avoid injury, do not contact moving parts or hot parts such as heaters, reflectors, lamp bulbs, and the like.
- Always unplug an appliance from an outlet and battery backup when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
- Never yank cord to pull plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.
- Do not use an appliance for other than intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.
- Do not install or store the appliance where it will be exposed to weather or to temperatures below freezing.
- Make sure an appliance mounted on a tank is securely installed before operating it. Read and observe all the important notices on the appliance.
- If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.
- Prior to servicing ensure the appliance is unplugged from the mains as well as the battery backup.

RF Module Important Information:

The product you have purchased contains the EcoTech Marine RF Module, part number 10169. This module gives your product the ability to communicate wirelessly to other EcoTech Marine products as well as certain other manufacturer's products that were designed in compliance with the specifications for our RF Module. Use of this module in products not consented by EcoTech Marine is prohibited. This product is for indoor usage only.

FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation. Any changes or modifications not expressly approved by EcoTech Marine could void the user's authority to operate the RF module, and/or the product that incorporates the RF Module.

The user is cautioned to maintain a 20cm (8 inch) spacing from the product to ensure compliance with FCC regulations.

This device contains:

EcoTech Marine's RF Module
Part Number: 10169
FCC ID: VKB271829
IC: 7349A-271829



CE Declaration of Conformity

The equipment complies with the RF exposure Requirement 1999/5/EEC, Council Recommendation on the limitation of exposure of the general public to electromagnetic fields (0-300 GHz). This equipment meets the following conformance standards: EN 300 328, EN 301 489-17

For France:

Français: Cet équipement est prévu uniquement pour un usage à l'intérieur des bâtiments

English: This device is intended for indoor use only.

European Union - Disposal Information:

This symbol means that according to local laws and regulations your product should be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. Some collection points accept products for free. The separate collection and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.



VorTech Pump can be used in the following countries:

AT	BG	BE	CY	CZ	DK
EE	FI	FR	DE	GR	HU
IE	IT	LV	LT	LU	MT
NL	PL	PT	RO	SK	SL
ES	SE	GB	IS	LI	NO
CH					